

# Installation and operating instructions



12.11.2024

# WILSON



BATHDELUXE

# WILSON

**S** Tack för att du köpt en Bath Deluxe®-produkt. Vi försökte packa upp och transportera allt på det bästa möjliga sättet men hittar du någon skadad del eller om en del saknas behöver du inte gå tillbaka till butiken där du köpte varan. **För den snabbaste lösningen kontakta oss direkt!**

[aftersales@bathdeluxe.com](mailto:aftersales@bathdeluxe.com)

Behåll instruktionerna som framtida referens. Bath Deluxe önskar dig trevliga spa upplevelser.

Då vi är under ständig utveckling reserverar vi oss för eventuella förändringar i såväl sortiment som design. Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Tillverkaren ger inga garantier gällande innehållet häri, och fransäger sig uttryckligen varje underförstådd garantiskylidighet för god produktkvalitet eller ett visst föremåls lämplighet. Vidare förbehåller sig tillverkaren rätten att omarbeta dessa instruktioner och göra ändringar utan att vara skyldig att meddela sådana omarbetningar eller ändringar till andra personer.

**DK** Tak fordi du har købt et Bath Deluxe® produkt. Vi har forsøgt at pakke og transportere produktet på den bedst mulige måde, men hvis der mangler dele i kassen eller nogle dele er skadet, bør du ikke gå tilbage til butikken hvor du har købt produktet. **For den hurtigste løsning kontakt os direkte!**

[aftersales@bathdeluxe.com](mailto:aftersales@bathdeluxe.com)

Behold vejledningen til senere brug. Bath Deluxe ønsker dig flotte spa erfaringer.

Da vi udvikler og forbedrer produkterne løbende, forbeholder vi os ret til ændringer i funktioner, sortiment og design. Informationerne i denne manual kan ændres uden varsel. Producenten giver ingen garantier for indholdet heri, og frasiger sig enhver underforstået garantiforpligtigelse for produktet eller specielle egenskaber som beskrives i manualen. Derudover forbeholder producenten sig retten til ændringer i disse instruktioner uden forpligtigelse til at informere herom.

**N** Takk for at du kjøpte et Bath Deluxe®-produkt. Vi har forsøkt å pakke og transportere alt på best mulig måte, men dersom du finner en skadet del eller hvis noe mangler, trenger du ikke å dra tilbake til butikken der du kjøpte produktet. **Kontakt oss umiddelbart, så finner vi den raskeste løsningen!**

[aftersales@bathdeluxe.com](mailto:aftersales@bathdeluxe.com)

Ta vare på disse instruksjonene for framtidig referanse. Bath Deluxe ønsker deg en hyggelig spa-opplevelse.

Ettersom vi er i konstant utvikling, forbeholder vi oss retten til å gjøre endringer i både sortiment og design. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. Produsenten gir ingen garantier med hensyn til innholdet i dette dokumentet og fraskriver seg enhver underforstått garantiforpliktelse for god produktkvalitet eller egnethet for bestemte formål. Videre forbeholder produsenten seg retten til å revidere disse instruksjonene og gjøre endringer uten plikt til å varsle om slike revisjoner eller endringer til andre personer.

**FIN** Kiitos, että ostit Bath Deluxe tuotteen. Olemme yrittäneet pakata ja kuljettaa kaiken parhaalla mahdollisella tavalla, mutta jos jotkut osat puuttuvat tai ovat vaurioituneet, sinun ei tarvitse palauttaa tuotetta kauppiaallesi, **vaan ottaa asian nopeuttamiseksi yhteyttä suoraan meihin!**

[aftersales@bathdeluxe.com](mailto:aftersales@bathdeluxe.com)

Säilytä nämä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten. Bath Deluxe toivottaa sinulle rentouttavia kylpyhetkiä.

Tuotteemme ovat jatkuvan kehityksen alla ja pidämme oikeuden kaikkiin muutoksiin tuotteidemme muotoilussa sekä valikoiman laajuudessa. Tämän selosteen tiedot voivat muuttua ilman erityistä mainintaa. Valmistaja ei mene takuuseen tämän selosteen sisällöstä ja kieltäytyy erityisesti mistään epäsuorasta hyvää tuotetta tai tietyn osan soveltuvuutta koskevasta takuuvollisuudesta. Sen lisäksi valmistaja pidättää oikeuden tämän selosteen uudistamiseen ja muutosten tekemiseen ilman velvollisuutta mainita näistä muutoksista tai korjauksista kenellekään.

# WILSON

**GB** Thank you for purchasing a Bath Deluxe product. We have tried to pack and ship everything with the best possible way, but if some parts are missing or are damaged, you do not need to return them product to your retailer, but to just **contact us directly to speed up the process!**

[aftersales@bathdeluxe.com](mailto:aftersales@bathdeluxe.com)

Please keep these instructions for future reference. Bath Deluxe wishes you relaxing bath time.

Our products are under constant development and we reserve the right to make any changes to our product designs and range of our products. This information in this brochure is subject to change without notice. The manufacturer makes no warranty for the accuracy of this information. The manufacturer reserves the right to use the information contained in this brochure and to make changes without prior notice.

**D** Vielen Dank, dass Sie ein Bath Deluxe Produkt gekauft haben. Wir haben versucht, alles so gut wie möglich zu verpacken und zu versenden. Sollten dennoch Teile fehlen oder beschädigt sein, müssen Sie das Produkt nicht an Ihren Händler zurückschicken, **sondern können sich direkt an uns wenden, um den Prozess zu beschleunigen!**

[aftersales@bathdeluxe.com](mailto:aftersales@bathdeluxe.com)

Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Bath Deluxe wünscht Ihnen eine entspannende Badezeit.

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt, und wir behalten uns das Recht vor, Änderungen an unseren Produktdesigns und unserem Produktsortiment vorzunehmen. Die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Der Hersteller übernimmt keine Garantie für die Richtigkeit dieser Informationen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen zu verwenden und Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

**NL** Bedankt voor je aankoop van een Bath Deluxe product. We hebben geprobeerd om alles zo goed mogelijk te verpakken en te verzenden, maar als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, hoef je het product niet terug te sturen naar je verkoper, **maar kun je rechtstreeks contact met ons opnemen om het proces te versnellen!**

[aftersales@bathdeluxe.com](mailto:aftersales@bathdeluxe.com)

Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Bath Deluxe wenst u een ontspannen badtijd.

Onze producten worden voortdurend verder ontwikkeld en we behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in onze productontwerpen en het assortiment van onze producten. De informatie in deze brochure kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. De fabrikant geeft geen garantie voor de nauwkeurigheid van deze informatie. De fabrikant behoudt zich het recht voor om de informatie in deze brochure te gebruiken en wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving.

**CZ** Děkujeme, že jste si zakoupili produkt Bath Deluxe. Snažili jsme se vše zabalit a odeslat co nejlépe, ale pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené, nemusíte je vracet svému prodejci, **ale stačí nás kontaktovat přímo, abychom proces urychlili!**

[aftersales@bathdeluxe.com](mailto:aftersales@bathdeluxe.com)

Tyto pokyny si prosím uschovejte pro budoucí použití. Bath Deluxe vám přeje pohodové chvíle při koupeli.

Naše výrobky neustále vyvíjíme a vyhradzujeme si právo na případné změny v designu a sortimentu našich výrobků. Informace v této brožuře se mohou změnit bez předchozího upozornění. Výrobce neposkytuje žádnou záruku za správnost těchto informací. Výrobce si vyhrazuje právo používat informace obsažené v této brožuře a provádět změny bez předchozího upozornění.

# WILSON

## SE VIKTIGT!

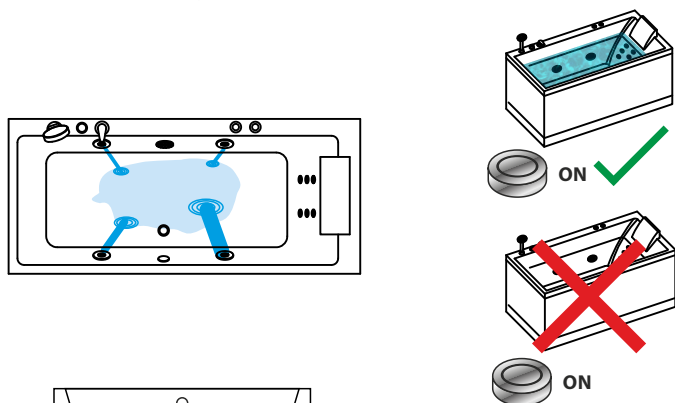
Pumpen får inte slås på förrän vattennivån överstiger alla massagejets i badkaret. Om du startar pumpen utan vatten i badkaret blir pumpen mycket varm och börjar läcka vatten. Sådana fall ingår inte i garantin.

**Påfyllnad** av detta bubbelbadkar sker genom jetmunstyckena. Dessa vattenjets är kopplade efter varandra, så beroende på hur bra vattentryck man har så kommer det komma vatten ur jetsen. Om man har ett lägre vattentryck kommer det endast vatten ur de två första jetsen och inget ur de två andra jetsen som sitter på motsatt sida från blandaren. **Se tiderna för påfyllnad:**

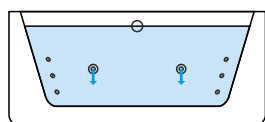
## DK VIGTIGT!

Pumpen må ikke være tændt, indtil vand er frem for alt massagedyser i karbad. Hvis du er starte pumpen uden vand i badekar, pumpen er meget varm og begynder at lække vand. Sådanne tilfælde er ikke omfattet af garantien.

**Genopfyldning** af denne boblebad sker gennem dyserne. Disse dyser er forbundet den ene efter den anden, så afhængigt hvor god vand har det vil få vand fra jetfly. Hvis du har en lavere vandtryk vil kun vand fra de to første dyser og ingen af to andre dyser, der sidder på den modsatte side af blanderen. **Se tidere for genfyldning:**



vattentryck, vredenpaine **3 bar** = ca. **12,5 min**  
vattentryck, vredenpaine **5 bar** = ca. **9,5 min**



vattentryck, vredenpaine **3 bar** = ca. **21 min**  
vattentryck, vredenpaine **5 bar** = ca. **15,5 min**

## N VIKTIG!

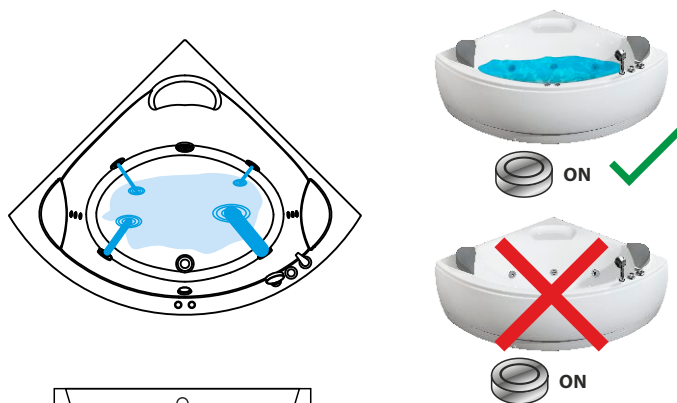
Pumpen må ikke slås på før vannivået overstiger alle massasjetstrålene i badekaret. Hvis du starter pumpen uten vann i badekaret, blir pumpen svært varm og begynner å lekke vann. Slike saker er ikke dekket av garantien.

**Etterfylling** av dette boblebad skjer gjennom dysene. Disse dysene er koblet etter hverandre, så avhengig hvor godt vann har det vil få vann fra jetfly. Hvis du har en lavere vanntrykk vil bare vann fra to første jetfly og ingen av to andre jets som sitter på motsatt side av blanderen. **Se tider for påfyll:**

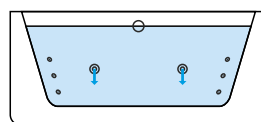
## FIN TÄRKEÄÄ!

Pumppua ei saa käynnistää ennen kuin allas on täytetty vedellä kaikkien hierontasuuttimien yläpuolelle. Pumpun käynnistäminen ilman riittävää vettä voi johtaa pumpun ylikuumentumiseen ja vaurioitumiseen. Takuu ei korvaa tästä aiheutuneita vaurioita.

Tämän **porealtaan täyttö** tapahtuu vesisuuttimien kautta. Suuttimet ovat yhdistetty toisiinsa ja ne ovat riippuvaisia kylpyhuoneesi vedenpaineesta. Jos vedenpaine on todella matala, voi vettä tulla vain ensimmäisistä suuttimista. **Katso altaan täyttöön kuluva aika:**



vattentryck, vredenpaine **3 bar** = ca. **13,5 min**  
vattentryck, vredenpaine **5 bar** = ca. **10 min**



vattentryck, vredenpaine **3 bar** = ca. **22 min**  
vattentryck, vredenpaine **5 bar** = ca. **16 min**

# WILSON

## GB IMPORTANT!

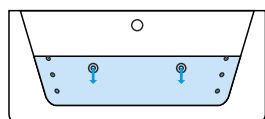
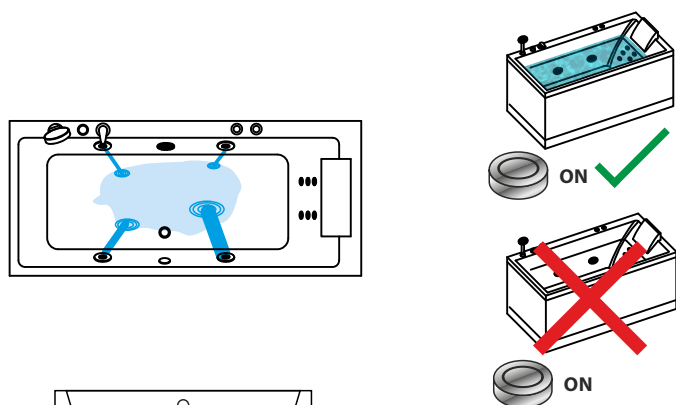
The pump must not be started until the pool is filled with water above all massage nozzles. Starting the pump without sufficient water can lead to overheating and damage to the pump. Damage caused by this will not be covered by the warranty.

This whirlpool is filled through the water jets. The nozzles are interconnected and are dependent on the water pressure in your bathroom. If the water pressure is very low, water can only come from the first nozzles. **See the time needed to fill the pool:**

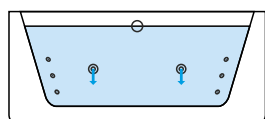
## D WICHTIG!

Die Pumpe darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn das Schwimmbecken über alle Massagedüsen mit Wasser gefüllt ist. Das Starten der Pumpe ohne ausreichend Wasser kann zu Überhitzung und Beschädigung der Pumpe führen. Schäden, die dadurch entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt.

Die Befüllung des Whirlpools erfolgt über die Wasserdüsen. Die Düsen sind miteinander verbunden und hängen vom Wasserdruck in Ihrem Badezimmer ab. Wenn der Wasserdruck sehr niedrig ist, kann das Wasser nur aus den ersten Düsen kommen. **Siehe die Zeit, die zum Füllen des Pools benötigt wird:**



Water pressure, Wasserdruck **3 bar** = ca. **12,5 min**  
Water pressure, Wasserdruck **5 bar** = ca. **9,5 min**



Water pressure, Wasserdruck **3 bar** = ca. **21 min**  
Water pressure, Wasserdruck **5 bar** = ca. **15,5 min**

## NL BELANGRIJK!

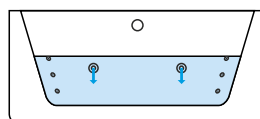
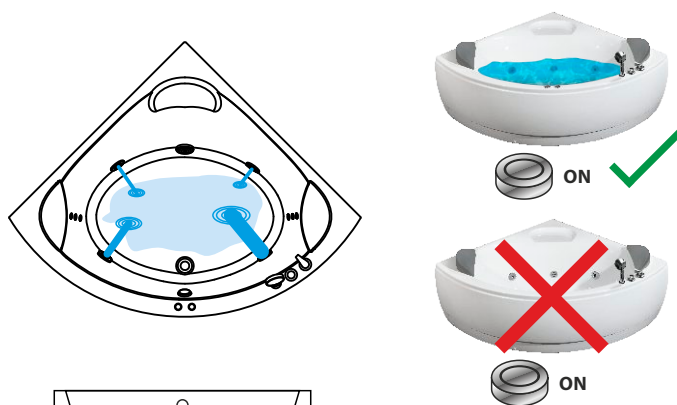
De pomp mag pas worden gestart als het zwembad gevuld is met water boven alle massagesproeiers. De pomp starten zonder voldoende water kan leiden tot oververhitting en schade aan de pomp. Schade die hierdoor wordt veroorzaakt, valt niet onder de garantie.

Deze whirlpool wordt gevuld door de watersproeiers. De sproeiers staan met elkaar in verbinding en zijn afhankelijk van de waterdruk in je badkamer. Als de waterdruk erg laag is, kan er alleen water uit de eerste sproeiers komen. **Bekijk de tijd die nodig is om het bad te vullen:**

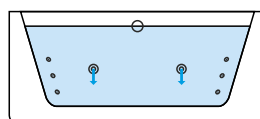
## CZ DŮLEŽITÉ!

Čerpadlo se nesmí spustit, dokud není bazén naplněn vodou nad všemi masážními tryskami. Spuštění čerpadla bez dostatečného množství vody může vést k přehřátí a poškození čerpadla. Na takto způsobené škody se nevztahuje záruka.

Tento vířivý bazén se plní prostřednictvím vodních trysek. Trysky jsou vzájemně propojeny a jsou závislé na tlaku vody ve vaší koupelně. Pokud je tlak vody velmi nízký, voda může vytékat pouze z prvních trysek. Podívejte se na dobu potřebnou k napuštění bazénu:



Water pressure, Wasserdruck **3 bar** = ca. **13,5 min**  
Water pressure, Wasserdruck **5 bar** = ca. **10 min**



Water pressure, Wasserdruck **3 bar** = ca. **22 min**  
Water pressure, Wasserdruck **5 bar** = ca. **16 min**

## Viktigt för installationen

1. Använd endast en behörig elektriker/ installatör att ansluta bubbelbadkaret och se till att badkarsinstallationen utförs av en behörig montör/ rörmokare.
2. Badkaret skall monteras med minst 50 cm ledigt utrymme på bägge sidor så att eventuell service är möjlig. Om badkaret inte monteras med nödvändigt avstånd till andra föremål kan tillverkaren neka att genomföra reparationer under garantiperioden. Placera inte ej flyttbara objekt i detta utrymme. Ritning (5)
3. Om badkaret är färdigmonterat med silikonfog skall denna tas bort innan eventuellt besök av reparatör. Reparatören återställer inte eventuella silikonfogar.
4. Undvik att skada badkaret under installationen. Undvik att skada eller repa ytan på badkaret med vassa föremål som skruvmejslar och andra verktyg. Var försiktig när du flyttar badkaret så att fötterna inte repar golvet.
5. Använd fotskruvarna för att justera badkaret vågrätt. Ritning (4 C).
6. Ta bort täcklock, skruvar och plastpackningar. Ta bort frontpanelen. Ritning (2).
7. Montera grepet på blandaren. Ritning (2).

## Elektriska krav

8. De elektriska installationerna skall göras enligt tillämpliga gällande regler. Alla elektriska anläggningar skall vara vattenbeständiga och din elektriska installation bör innehålla en vattentät brytare.
9. Din elektriska installation ska vara tillräckligt stark för att köra alla elektriska komponenter på samma gång. Ritning (7).
10. Installera dessutom jordfelsbrytare och säkerställ att jordledningen fungerar korrekt. Låt inte uttag och kontakter komma i kontakt med vatten.

## Vatteninstallation

11. Vi rekommenderar att installera avstängningsventiler på vatten ledningar så att man kan stänga av vattentillförseln till badkaret. Ritning (8).
12. På de fabriksmonterade delarna av badkaret behöver användaren endast ansluta de utvändiga kallt- och varmvattenslangarna till tillhörande vattenrör eller kopplingar. Kopplingarna skall vara åtskiljda från själva badkaret. Ritning (8).
13. Montera den koniska kopplingen till den ena änden av duschslangen till handduschen och för därefter den andra änden av duschslangen genom hålet där handduschen skall placeras. Montera därefter duschslangen på funktionsväljaren.
14. Anslut flexibla avloppsrör till vattenlåset och till avloppet Ritning (4, punkt A,B,D).

## Efter installation

15. Avståndet mellan badkarskanten och väggen skall vara ca. 0,5 cm. Använd våtrumssilikon för att fylla ut hålrummet och för att sätta fast badkaret.
16. Montera slutligen på frontpanelen enligt bilden. Sätt frontpanelen på plats mellan badkarskanten och den fastsatta plastskivan. Dra åt skruvarna och sätt på täcklocken. Ritning (2).

**Använda produkten**

17. Slå på strömmen på huvudströmbrytaren.
18. Öppna vattenkranen. Välj önskad vattentemperatur och använd funktionsväljaren till att välja mellan vattenpåfyllning och handdusch.
19. Badkaret fylls med vatten genom vattenjets. Välj "Fill bathtub / Clean bathtub" läge, öppna bottenventilen och låta vatten rinna i 1 minut för att rengöra ledningssystemet. Stäng vattnet efter 1 minut, stäng bottenventilen och låt karet fyllas upp.
20. Pumpen får inte slås på förrän vattennivån överstiger alla massagejets i badkaret. Om du startar pumpen utan vatten i badkaret blir pumpen mycket varm och börjar läcka vatten. Sådana fall ingår inte garantin. Ritning (3).
21. Starta och stoppa pumpen för vattenmassage. Ritning (3a)
22. Massagestyrka kan regleras genom att öppna eller stänga lufttillförseln genom att vrida luftvredet medurs eller moturs. Ritning (3b).
23. Vrid på bräddavloppshandtag för att tömma badkaret efter användning. (1, punkt 5)
24. Stäng av strömmen vid huvudströmbrytaren efter avslutad användning.

**Skötsel**

25. Om du inte använder bubbelbadkaret regelbundet, är det en bra idé att rensa ut det gamla vattnet i rören innan du använder karet igen. Du kan rensa bort gammalt vatten från rören genom att öppna varmvattenskranen och vrida funktionsväljaren i position "Clean Bathtub" Ritning (6).
26. Rengöring av massageenheten: fyll karet med vatten med en temperatur på ca. 40°C och med 2g rengöringsmedel per 1 liter vatten. Starta massagefunktionen och låt den gå i ca. 5 minuter. Stäng av pumpen och töm ut vattnet ur badkaret. Fyll karet igen, denna gång med kallt vatten, och låt massagefunktionen gå i ca. 3 minuter. Stäng av pumpen och töm ut vattnet ur badkaret. Rengör slutligen badkaret.
27. Använd milda rengöringsmedel och endast en mjuk trasa för den dagliga rengöringen av massagebadkaret. Rengöringsmedel som innehåller aceton eller ammoniak får inte användas. Använd ej heller skurmedel eller desinfektionsmedel som innehåller myrsyra eller formaldehyd för att desinficera badkaret.
28. Använd inte vassa verktyg eller rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel för att rengöra karet.
29. Repor på ytan av badkaret kan våtslipas. Använd endast 2000-sandpapper. Smörj därefter repen med tandkräm och polera med en mjuk trasa. Använd bilvax för att polera bubbelbadkaret.
30. Avkalkning av badkaret kan göras med en trasa indränkt i varm citronsaft eller ättika.
31. Massagemunstycket och avloppssilen kan tas bort om de är tilltäppta med hår eller dylikt.
32. Undvik att repa karet med vassa föremål. Tända cigaretter eller andra föremål med temperatur över 70° C får inte komma i kontakt med badkarets yta.
33. Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller hårda svampar på kromade delar av badkaret. Du kan skrapa och ta bort den kromade ytan.

**Säkerhetsanvisningar**

34. Barn skall inte bada ensamma eller utan tillsyn i ett bubbelbadkar.
35. Personer med hjärtbesvär, högt eller lågt blodtryck och gravida bör rådfråga läkare innan de använder bubbelbadkaret.
36. Vattnet som fylls i badkaret får inte vara för varmt. Kontrollera vattentemperaturen innan du går in i badkaret så att du inte bränner dina fötter och ben.
37. När bubbelbadkaret är igång skall personer med långt hår inte sänka huvudet ner under vattnet vid utsugsilen. Bild (1, punkt 11)

**Felsökning**

38. Om massagebadkaret inte fungerar, använd tabellen för felsökning och åtgärder. Kontakta återförsäljaren om orsaken till felet inte kan hittas eller om felet är omöjligt att åtgärda. Ritning (9).

## Viktigt før installation

1. Produktet skal monteres af en autoriseret elektriker / installatør.
2. Badekarret skal monteres med mindst 50cm afstand på begge sider, så at eventuelt service er muligt. Hvis badekarret ikke monteres med den nødvendige afstand, kan producenten afvise at reparere produktet under garantiperioden. Tegning (5)
3. Hvis badekarret er monteret med en silikonefuge, skal denne fjernes inden eventuelt service besøg. Serviceteknikeren genetablerer ikke silikonefugen igen.
4. Undgå at skade badekarret under montering. Undgå at ridse/skade overfladen på badekarret med skarpe genstande som skruetrækkere eller andet værktøj. Vær forsigtig når du flytter badekarret, så fødderne på badekarret ikke ridser gulvet.
5. Brug de justerbare fodskruer til at justere badekarret så det står i vatter. Tegning (4 C).
6. Fjern dækslet, skruer og plastik skiver. Fjern frontpanelet. Tegning (2).
7. Installer grepet mixeren. Tegning (2).

## Elektriske krav

8. De elektriske installation skal laves efter gældende bygningsreglement. Alle installationer skal laves så de er vandtætte og inkluderer en vandtæt kontakt under badekarret.
9. Din Elektriske installation skal være tilstrækkelig kraftig til at kunne trække elektricitet til alle komponenter på samme tid. Tegning (7).
10. Derudover skal der monteres en jordforbindelse på badekarets ben-stel, som skal forbindes direkte til hovedafbryderens jordforbindelse.

## Vandinstallation

11. Vi anbefaler at der monteres afspærringsventiler på vandinstallationen under badekarret, så man kan slukke for vandtilførslen til badekarret. Tegning (8).
12. På fabrikken udstyret dele af karret, behøver brugeren kun forbinde de eksterne kallt- og varmt vandslanger til de tilsvarende vandrør eller fittings. Koblingerne skal være adskilt fra badekarret. Tegning (8).
13. Saml den koniske forbindelse til den ene ende af bruser slange til håndbruser og gik til den anden ende af bruserslange gennem hullet, hvor håndbruseren skal placeres. Så passer bruser slange på funktionsvælgeren.
14. Tilslut den fleksible afløbsslange på vandlåsen og den anden ende til gulvafløbet. Tegning (4, punkt A, B, D).

## Efter installation

15. Afstanden mellem kanten af badekarret og væggen bør være ca. 0,5 cm. Brug vådrumssilikone at fylde hulrummet og sikre karret.
16. Endelig installeres frontpanelet som vist. Placer frontpladen på plads mellem karret rand og fastgør plastik disk. Spænd skruerne og sæt dækslerne. Tegning (2).



## Brug af produktet

17. Tænd for strømmen på hovedafbryderen.
18. Åbn vandhanen. Vælg den ønskede vandtemperatur, og bruge funktionen omskifter til at vælge mellem påfyldning vand og håndbruser.
19. Karret fyldes med vand ved vandstrålerne. Vælg "Fyld badekar / ren badekar" tilstand åbner aftapningsventilen, og lad vandet løbe i 1 minut for at rengøre rørsystemet. Sluk for vandet efter 1 minut, lukkes aftapningsventilen og lad karret fylde op.
20. Pumpen må ikke være tændt, indtil vandet er over alle jets i karbad. Hvis du starter pumpen uden vand i badekarret, pumpen er meget varmt og begynder at lække vand. Sådanne tilfælde omfatter ikke garanti. Tegning (3).
21. Starte og stoppe pumpen for vand massage. Tegning (3a)
22. Massage styrke kan reguleres ved at åbne eller lukke lufttilførslen ved at dreje luften kontrol med uret eller mod uret. Tegning (3b).
23. Drej overløb håndtaget for at tømme karret efter brug. (1, afsnit 5)
24. Sluk for strømmen på hovedafbryderen efter brug.

## Pleje

25. Hvis du ikke bruger skumbad regelmæssigt, er det en god ide at rydde den gamle vand i rørene, før du bruger karret igen. Du kan rense gamle vand fra rørene ved at åbne varmt vand hanen og slå funktionsväljeren position "Clean Bathtub" Tegning (6).
26. Rengøring af massage enhed: udfylde karbad med vand med en temperatur på ca. 40°C, og 2 g detergent pr 1 liter vand. Start massagefunktion og lad den køre i ca. 5 minutter. Sluk for pumpen og tøm vandet ud af karret. Fyld karret igen, denne gang med koldt vand, og lad den massagefunktion gå for omkring 3 minutter. Sluk for pumpen og tøm vandet ud af karret. Ren endelig badekarret.
27. Brug mildt rengøringsmiddel og en blød klud til den daglige rengøring af massage badekar. Rengøringsmidler, der indeholder acetone eller ammoniak kan ikke bruges. Heller ikke slibende rengøringsmidler eller desinfektionsmidler, der indeholder myresyre eller formaldehyd til at desinficere karret.
28. Brug ikke skarpe redskaber eller rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler eller slibemidler til rengøring af karret.
29. Ridser på overfladen af badet kan være våd mølle. Brug kun 2000 sandpapir. Så smøre bunden med tandpasta og polere med en blød klud. Brug bilvoks at polere spabadet.
30. Afkalkning af badekar kan gøres med en klud dyppet i varmt citronsaft eller eddike.
31. Massage dyse og afløbsslangen kan fjernes, hvis de er tilstoppet med hår eller lignende.
32. Undgå at ridse karbad med skarpe genstande. Tændte cigaretter eller andre objekter med temperaturer over 70°C må ikke komme i kontakt med bad overflade.
33. Brug ikke skrappere rengøringsmidler eller skuresvampe på krom dele af karret. Du kan skrabe og fjerne krom overflade.

## Sikkerhedsinstruktioner

34. Børn bør ikke svømme alene eller uden opsyn i et varmt karbad.
35. Mennesker med hjerteproblemer, højt eller lavt blodtryk, og gravide kvinder bør konsultere en læge, før du bruger spabadet.
36. Den vandfyldte karret kan ikke være for varm. Kontroller vandtemperaturen før ind i karret, så du ikke brænder dine fødder og ben.
37. Når spabadet bliver folk med langt hår ikke sænke hovedet under vandet ved udvinding si. Billede (1, præmis 11)

## Fejlfinding

38. Hvis massage karbad ikke fungerer, kan du bruge tabellen for fejlfinding og handlinger. Kontakt din forhandler, hvis årsagen til fejlen ikke kan findes, eller hvis fejlen er umuligt at fastsætte. Tegning (9).

## Viktig før monteringen

1. Kun en godkjent elektriker/installatør skal koble til boblebadet, og påse at badekaret monteres av en autorisert montør/rørlegger.
2. Badekaret må monteres med minst 50 cm ledig plass på begge sider, slik at det blir mulig å utføre service om nødvendig. Hvis badekaret ikke monteres med nødvendig avstand til andre objekter, kan produsenten nekte å utføre reparasjoner i garantiperioden. Ikke plasser objekter som ikke kan flyttes på denne plassen. Tegning (5)
3. Hvis badekaret er ferdigmontert med silikonfuger, skal disse fjernes før en eventuell reparatør kommer. Reparatøren vil ikke lage nye silikonfuger.
4. Unngå å skade badekaret under monteringen. Unngå å skade eller skrape overflaten av badekaret med skarpe gjenstander, som skrutrekkere eller annet verktøy. Vær forsiktig når du flytter karet, slik at føttene ikke lager riper i gulvet.
5. Bruk fotskruene til å justere badekaret vannrett. Tegning (4 C).
6. Fjern deksel, skruer og plastpakninger. Ta av frontpanelet. Tegning (2).
7. Monter kranen på blandebatteriet. Tegning (2).

## Elektriske krav

8. Elektriske installasjoner skal monteres i samsvar med relevante gjeldende reguleringer. Alle elektriske installasjoner skal være vanntette, og den elektriske installasjonen din skal ha en vanntett bryter.
9. Den elektriske installasjonen skal være kraftig nok til å kunne kjøre alle de elektriske komponentene samtidig. Tegning (7).
10. I tillegg må du installere en jordfeilbryter og sørge for at jordledningen fungerer som den skal. Stikkontakter og strømuttak må ikke komme i kontakt med vann.

## Vanninstallasjon

11. Vi anbefaler å installere stengeventiler på vannledningene, slik at du kan stenge av vanntilførselen til badekaret. Tegning (8).
12. På de fabrikkmonterte delene av badekaret, trenger brukeren bare å koble de eksterne kald- og varmtvannslangene til de tilhørende vannrørene eller armaturen. Koblingene må være atskilt fra selve badekaret. Tegning (8).
13. Monter den koniske koblingen til den ene enden av dusjslangen til hånddusjen, og før deretter den andre enden av dusjslangen gjennom hullet der hånddusjen skal plasseres. Deretter monteres dusjslangen på funksjonsvelgeren.
14. Koble det fleksible avløpsrøret til vannlåsen og til avløpet. Tegning (4, punkt A, B, D).

## Etter montering

15. Avstanden mellom kanten av badekaret og veggen skal være ca. 0,5 cm. Bruk våtromsilikon for å fylle hulrommet og feste badekaret.
16. Monter til slutt på frontpanelet i henhold til bildet. Sett frontpanelet på plass mellom badekarkanten og den påsatte plastskiven. Dra til skruene og sett på dekselet. Tegning (2).

**Bruke produktet**

17. Slå på strømmen med hovedbryteren.
18. Åpne vannkranen. Velg ønsket vanntemperatur og bruk funksjonsvelgeren for å velge mellom vannpåfylling og håndduj.
19. Vannstrålene fyller karet med vann. Velg posisjonen «Fill bathtub / Clean bathtub», åpne bunnventilen og la vannet renne i 1 minutt for å rengjøre ledningssystemet. Slå av vannet etter 1 minutt, steng bunnventilen og la karet fylles opp.
20. Pumpen må ikke slås på før vannivået overstiger alle massasjetstrålene i badekaret. Hvis du starter pumpen uten vann i badekaret, blir pumpen svært varm og begynner å lekke vann. Slike saker dekkes ikke av garantien. Tegning (3).
21. Starte og stoppe pumpen for vannmassasje. Tegning (3a)
22. Massasjestyrken kan reguleres ved å åpne eller stenge lufttilførselen ved å vri luftkontrollknotten med eller mot klokken. Tegning (3b).
23. Vri på overløpshåndtaket for å tømme karet etter bruk. (1, punkt 5)
24. Slå av strømmen med hovedbryteren etter bruk.

**Vedlikehold**

25. Hvis du ikke bruker boblebadekaret regelmessig, er det en smart å rense ut det gamle vannet i rørene før du bruker karet igjen. Du kan fjerne gammelt vann fra rørene ved å åpne varmtvannskranen og vri funksjonsvelgeren til posisjon «Clean Bathtub». Tegning (6).
26. Rengjøring av massasjeenheten: Fyll karet med vann som holder en temperatur på ca. 40°C med 2g vaskemiddel per 1 liter vann. Start massasjefunksjonen og la den gå i ca. 5 minutter. Slå av pumpen og tøm vannet ut av karet. Fyll karet igjen, denne gangen med kaldt vann, og la massasjefunksjonen gå i ca. 3 minutter. Slå av pumpen og tøm vannet ut av karet. Rengjør til slutt badekaret.
27. Bruk et mildt rengjøringsmiddel og en myk klut til daglig rengjøring av massasjebadekaret. Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder aceton eller ammoniakk. Bruk heller ikke skuremidler eller desinfeksjonsmidler som inneholder maursyre eller formaldehyd til å desinfisere karet.
28. Ikke bruk skarpe gjenstander eller rengjøringsmidler som inneholder løsemidler eller slipemidler til å rengjøre karet.
29. Ripper på overflaten av karet kan våtslipes. Bruk kun 2000-grads sandpapir. Smør deretter ripen med tannkrem og poler med en myk klut. Bruk bilvoks til å polere boblebadet.
30. Avkalking av karet kan gjøres med en klut dyppet i varm sitronsaft eller eddik.
31. Massasjedysen og avløpsfilteret kan fjernes hvis de tettes med hår eller lignende.
32. Unngå å ripe i karet med skarpe gjenstander. Tente sigaretter eller andre gjenstander med temperaturer på over 70 ° C må ikke komme i kontakt med karetsoverflate.
33. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller harde svamper på kromdelene av karet. Du kan skrape opp og ødelegge kromoverflaten.

**Sikkerhetsinstruksjoner**

34. Barn må ikke bade alene eller uten tilsyn i et boblebad.
35. Personer med hjerteproblemer, høyt eller lavt blodtrykk og gravide kvinner bør rådføre seg med lege før de bruker boblebadet.
36. Vannet som fylles i karet må ikke være for varmt. Sjekk vanntemperaturen før du går opp i badekaret, slik at du ikke brenner føtter og ben.
37. Når boblebadet er på, må personer med langt hår unngå å senke hodet under vann ved utsuget. Bilde (1, punkt 11)

**Feilsøking**

38. Dersom massasjebadet ikke fungerer, kan du bruke tabellen for feilsøking og handlinger. Kontakt forhandleren hvis årsaken til feilen ikke oppdages eller hvis du ikke klarer å fikse feilen. Tegning (9).

## Tärkeätä ennen asentamista

1. Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja/putkimies saa suorittaa porealtaan asennuksen ja ainoastaan valtuutettu putkimies saa suorittaa ammeen asennuksen.
2. Kylpyammeen ja lähimmän esineen väliin on asennettaessa jätettävä vähintään 50 cm etäisyys mahdollisia huoltotöitä varten. Jos kylpyammetta asennettaessa ei noudateta suositeltuja etäisyyksiä, valmistaja voi kieltäytyä takuukorjauksesta. Älä sijoita liikkumatonta esinettä tähän tilaan. Piirros (5).
3. Jos kylpyamme on silikonitiivistetty, poista silikonit ennen mahdollista korjausta. Huoltomies ei palauta mitään silikonitiivistyksiä.
4. Suojele ammetta vahingoittumiselta asennuksen aikana. Varo naarmuttamasta ammetta terävillä työkaluilla, kuten esim. ruuvimeisselillä. Ole varovainen ammetta siirtäessä, etteivät sen jalat vaurioita lattiaa.
5. Käytä säädettäviä jalkoja saadaksesi ammeen vaakasuoraan asentoon. Piirros (4c).
6. Poista etupaneeli, ruuvit ja muovisuojat. Piirros (2).
7. Asenna sekoittimen kahva. Piirros (2).

## Sähköasennusvaatimukset

8. Sähköasennukset tulee suorittaa asianomaisia sääntöjä noudattaen. Kaikkien sähköasennusten on oltava vedenkestäviä ja niissä tulee olla vesitiivis katkaisija.
9. Sähköasennuksen tulee olla tarpeeksi vahva kaikkien sähkölaitteiden samanaikaisen käytön varalta. Piirros (7).
10. Lisäksi asenna maadoituskaapeli ja tarkista, että se toimii moitteettomasti. Älä anna pistokkeiden ja liittimien tulla veden kanssa kosketukseen.

## Vesiasennukset

11. Suosittelemme sulkuventtiilien asentamista vesiputkiin, jotta voit sulkea vedentulon ammeeseen. Piirros (8).
12. Ulkoiset kylmä- ja kuumavesiletkut liitetään ammeen esiasennettuihin putkiin. Liitosten tulee olla erillään kylpyammeesta. Piirros (8).
13. Kiinnitä suihkuletkun kartioliitin käsisuihkuun ja suihkuletkun toinen pää hanaan. Yhdistä suihkuletku toimintovalitsimeen.
14. Kiinnitä taipuva laskuputki hajulukkaan ja tämän jälkeen viemäriin. Piirros (4, kohdat A, B, D).

## Asennuksen jälkeen

15. Seinän ja kylpyammeen välinen etäisyys tulee olla 0,5 cm. Käytä kylpyhuonesilikonit aukon täyttämiseen ja kylpyammeen tiivistämiseen.
16. Lopuksi asenna etupaneeli piirroksen mukaisesti. Sijoita etupaneeli ammeen reunaan ja liitä muovilevy. Kiristä ruuvit ja peitä ne suojilla. Piirros (2).

## Tuotteen käyttö

17. Käynnistä virta pääkatkaisijasta.
18. Avaa vesihana. Valitse haluamasi lämpötila ja käytä vaihdinta valitaksesi hanan ja käsisuihkun välillä.
19. Allas täyttyy vedellä suuttimien kautta. Valitse "Täytä allas / Puhdistus" -toiminto, avaa pohjaventtiili ja anna veden valua pois 1 minuutin ajan puhdistaksesi järjestelmän. Sulje venttiili tämän jälkeen ja anna altaan täyttyä.
20. Älä käynnistä pumpppua ennen kuin vedenpinta on kaikkien suuttimien yläpuolella. Pumpun käynnistäminen ennen kuin allas on kokonaan täytetty vedellä voi ylikuumentaa pumpppua ja rikkoa sen. Takuu ei korvaa tästä aiheutuneita vahinkoja. Piirros (3).
21. Käynnistä tai pysäytä pumpppu vesihierontaa varten. Piirros (3a).
22. Hieronnan voimakkuutta säädetään kääntämällä säädinkiekkoa myötä- tai vastapäivään. Piirros (3b).
23. Käännä kahvaa tyhjentääksesi ammeen käytön jälkeen. Piirros (1, osa 5).
24. Sammuta virta pääkatkaisijasta käytön jälkeen.

## Tuotteen ylläpito

25. Jos et käytä ammetta säännöllisesti, putket on hyvä tyhjentää vanhasta vedestä ennen uutta käyttöä. Putket tyhjennät vanhasta vedestä avaamalla kuumavesihanan ja asettamalla vaihtimen "Clean" asentoon. Piirros (6). Jätä viemäriaukko avoimeksi ja anna veden valua suuttimien läpi muutaman minuutin ajan puhdistaa putket ja pumpun mahdollisesta likavedestä. Piirros (6).
26. Hierontayksikön puhdistamiseksi täytä amme n. 40°C vedellä ja lisää 2g puhdistusainetta yhtä vesilitraa kohti. Käynnistä hierontatoiminto ja anna sen käydä n. 5 minuuttia. Sammuta pumpppu ja laske vesi ammeesta. Täytä amme uudestaan, tällä kertaa kylmällä vedellä, ja anna hierontatoiminnon käydä n. 3 minuuttia. Sammuta pumpppu ja laske vesi ammeesta. Lopuksi pese kylpyamme.
27. Käytä mietoja puhdistusaineita ja pehmeitä kankaita kylpyammeen päivittäiseen pesemiseen. Asetonia tai ammoniakkaa sisältäviä puhdistusaineita ei tulisi käyttää. Älä myöskään käytä hankaavia puhdistusaineita tai muurahaishappoa tai formaldehyydiä sisältäviä desinfiointiaineita.
28. Älä käytä teräviä työkaluja äläkä liuottimia tai hankausaineita sisältäviä puhdistusaineita ammetta puhdistessa.
29. Naarmut ammeen pinnassa voi märkähioa. Käytä vain 2000 karheusluokan hiekkapaperia. Käsittele naarmu tämän jälkeen hammastahnan ja pehmeän kankaan avulla. Lopuksi kiillota kylpyamme autovahalla.
30. Käytä lämpimään sitruunamehuun tai etikkaan kostutettua kangasta poistaaksesi kalkkikiven.
31. Hierontasuuttimet ja laskuputkisuodattimen voi irroittaa ja puhdistaa, jos ne ovat tukkiutuneet hiuksilla tms.
32. Vältä ammeen vahingoittamista terävillä esineillä, palavalla savukkeella tai muilla yli 70°C esineillä.
33. Älä käytä karkeita puhdistusaineita tai hankaavia pesusieniä ammeen kromattuihin osiin. Kromipinta voi naarmuuntua ja hävitä.

## Turvallisuusohjeita

34. Lasten ei pitäisi kylpeä yksin tai ilman valvontaa poreammeessa.
35. Sydänvaivaisten, korkea- tai matalaveripaineisten ihmisten ja raskaana olevien naisten tulisi neuvotella lääkärin kanssa ennen poreammeessa kylpemistä.
36. Ammetta ei tulisi täyttää liian kuumalla vedellä. Tarkista veden lämpötila, ennen kuin astut ammeeseen, ettet polta jalkateriäsi ja jalkojasi.
37. Kun hierontatoiminto on päällä, pitkähiuksisten ihmisten ei tulisi laskea päätään vedenpinnan alapuolelle imusuodattimen kohdalla. Piirros (1, osa 11).

## Vianetsintä

38. Jos poreallas ei toimi, katso vianetsintätaulukkoa ja toimi sen mukaisesti. Ota yhteyttä toimittajaan, jos vika ei löydy taulukosta, tai jos vikaa on mahdoton saada korjattua. Piirros (9).

## Important before installation

1. Only an authorised electrician/plumber may carry out the installation of the hot tub and only an authorised plumber to carry out the installation of the bath.
2. A minimum distance of 50 cm must be left between the bathtub and the nearest object when installing the tub to allow for any possible obstructions. for any possible maintenance work. If the recommended distances are not observed when installing the bathtub, the manufacturer may refuse to carry out the repair under guarantee. Do not place an object that is not overloaded in this space. Drawing (5).
3. If the bathtub is silicone sealed, remove the silicone before any repair. The service technician will not return any silicone seals.
4. Protect the projectile from damage during installation. Avoid scratching the tub with sharp objects. tools, such as a screwdriver. Be careful when moving the projectile to avoid damaging its legs. the floor.
5. Use adjustable feet to position the tub horizontally. Drawing (4c).
6. Remove the front panel, screws and plastic covers. Drawing (2).
7. Install the mixer handle. Drawing (2).

## Electrical installation requirements

8. Electrical installations must be carried out in accordance with the relevant regulations. All electrical installations shall be waterproof and shall be provided with a waterproof circuit breaker.
9. The electrical installation shall be strong enough to withstand the simultaneous use of all electrical equipment. Drawing (7).
10. In addition, install the earthing cable and check that it works properly. Do not allow the plugs and connectors to come into contact with water.

## Water installations

11. We recommend installing shut-off valves in the water pipes to shut off the water supply to the bathtub. Drawing (8).
12. External hot and cold water pipes are connected to the pre-installed pipes in the bath. The connections should be separate separate from the bath. Drawing (8).
13. Attach the cone end of the shower hose to the hand shower and the other end of the shower hose to the faucet. Connect the shower hose to the function selector.
14. Connect the flexible downpipe to the odour trap and then to the drain. Drawing (4, points A, B, D).

## After installation

15. The distance between the wall and the bathtub should be 0,5 cm. Use bathroom silicone to fill the opening and to seal the bathtub.
16. Finally, install the front panel as shown in the drawing. Place the front panel on the edge of the bathtub and attach the plastic sheet. Tighten the screws and cover them with caps. Drawing (2).

## Use of the product

17. Turn on the main circuit breaker.
18. Open the tap. Select the desired temperature and use the switch to select between tap and hand shower.
19. The basin fills with water through the nozzles. Select the "Fill Pool / Clean" function, open the bottom valve and let the water drain away for 1 minute to clean the system. Then close the valve and allow the pool to fill.
20. Do not start the pump until the water level is above all nozzles. Starting the pump before the pool is completely filled with water can overheat the pump and cause it to fail. Damage caused by this will not be covered by warranty. Drawing (3).
21. Start or stop the pump for water massage. Drawing (3a).
22. Adjust the intensity of the massage by turning the control dial clockwise or counterclockwise. Drawing (3b).
23. Turn the handle to empty the tub after use. Piece (1, part 5).
24. Turn off the main circuit breaker after use.

## Product maintenance

25. If you do not use the projectile regularly, it is a good idea to empty the pipes of old water before using it again. To drain the pipes of old water, open the hot water tap and set the switch to the "Clean" position. Drawing (6). Leave the drain hole open and let the water run through the nozzles for a few minutes to clean the pipes and pump of any dirty water. Drawing (6).
26. To clean the massage unit, fill the tub with water at about 40°C and add 2g of detergent per litre of water. Start the massage function and let it run for about 5 minutes. Turn off the pump and drain the tub. Fill the tub again, this time with cold water, and let the massage function run for about 3 minutes. Turn off the pump and drain the tub. Finally, wash the bath.
27. Use mild detergents and soft cloths to wash the bathtub daily. Cleaners containing acetone or ammonia should not be used. Also, do not use abrasive cleaners or disinfectants containing formic acid or formaldehyde.
28. Do not use sharp tools or cleaners containing solvents or abrasives when cleaning the tub.
29. Scratches on the surface of the tub can cause wet scaling. Use only 2000 grit sandpaper. Then treat the scratch with toothpaste and a soft cloth. Finally, polish the tub with car wax.
30. Use a cloth dampened in warm lemon juice or vinegar to remove the limescale.
31. The massage nozzles and the downpipe filter can be removed and cleaned if they are blocked by hair, etc.
32. Avoid damaging the tub with sharp objects, burning cigarettes or other objects above 70°C.
33. Do not use harsh cleaning agents or abrasive sponges on the chrome-plated parts of the bath. The chrome surface may be scratched and lost.

## Safety guidelines

34. Children should not bathe alone or unsupervised in the hot tub.
35. People with heart problems, people with high or low blood pressure and pregnant women should consult a doctor before bathing in a hot tub.
36. The tub should not be filled with water that is too hot. Check the water temperature before entering the tub to avoid burning your feet and legs.
37. When the massage function is on, people with long hair should not lower their heads below the water level at the suction filter. Drawing (1, part 11).

## Troubleshooting

38. If the hot tub does not work, refer to the troubleshooting table and act accordingly. Contact the supplier if the fault cannot be found in the table, or if the fault cannot be repaired. Drawing (9).

## Wichtig vor dem Einbau

1. Die Installation des Whirlpools darf nur von einem zugelassenen Elektriker/Klempner und die Installation der Badewanne nur von einem zugelassenen Klempner durchgeführt werden.
2. Bei der Installation der Wanne muss ein Mindestabstand von 50 cm zwischen der Wanne und dem nächstgelegenen Objekt eingehalten werden, um eventuelle Hindernisse zu berücksichtigen. für eventuelle Wartungsarbeiten. Werden die empfohlenen Abstände bei der Installation der Badewanne nicht eingehalten, kann der Hersteller die Durchführung der Reparatur im Rahmen der Garantie verweigern. Stellen Sie keinen Gegenstand, der nicht überlastet ist, in diesen Raum. Zeichnung (5).
3. Wenn die Badewanne mit Silikon versiegelt ist, entfernen Sie das Silikon vor der Reparatur. Der Servicetechniker wird keine Silikondichtungen zurückgeben.
4. Schützen Sie das Projektil während der Installation vor Beschädigungen. Vermeiden Sie es, die Wanne mit scharfen Gegenständen, wie z. B. einem Schraubendreher, zu zerkratzen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Projektil bewegen, um seine Beine nicht zu beschädigen. dem Boden.
5. Verwenden Sie verstellbare Füße, um die Wanne waagrecht zu stellen. Zeichnung (4c).
6. Entfernen Sie die Frontplatte, die Schrauben und die Kunststoffabdeckungen. Zeichnung (2).
7. Den Mischergriff einbauen. Zeichnung (2).

## Anforderungen an die Elektroinstallation

8. Die elektrischen Installationen müssen gemäß den einschlägigen Vorschriften ausgeführt werden. Alle elektrischen Installationen müssen wasserdicht sein und über einen wasserdichten Schutzschalter verfügen.
9. Die Elektroinstallation muss stark genug sein, um der gleichzeitigen Verwendung aller elektrischen Geräte standzuhalten. Zeichnung (7).
10. Außerdem ist das Erdungskabel zu verlegen und auf seine Funktionstüchtigkeit zu überprüfen. Die Stecker und Steckverbinder dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.

## Wasserinstallationen

11. Es wird empfohlen, Absperrventile in die Wasserleitungen einzubauen, um die Wasserzufuhr zur Badewanne abzusperren. Zeichnung (8).
12. Externe Warm- und Kaltwasserleitungen werden an die vorinstallierten Rohre in der Badewanne angeschlossen. Die Anschlüsse sollten von der Wanne getrennt sein. Zeichnung (8).
13. Schließen Sie das konische Ende des Brauseschlauchs an die Handbrause und das andere Ende des Brauseschlauchs an den Wasserhahn an. Schließen Sie den Brauseschlauch an den Funktionswähler an.
14. Schließen Sie das flexible Fallrohr an den Geruchsverschluss und dann an den Abfluss an. Zeichnung (4, Punkte A, B, D).

## Nach der Installation

15. Der Abstand zwischen der Wand und der Badewanne sollte 0,5 cm betragen. Verwenden Sie Badesilikon zum Ausfüllen der Öffnung und zum Abdichten der Badewanne.
16. Montieren Sie abschließend die Frontplatte wie in der Zeichnung dargestellt. Setzen Sie die Frontplatte auf den Wannensrand und befestigen Sie die Kunststofffolie. Ziehen Sie die Schrauben fest und decken Sie sie mit Kappen ab. Zeichnung (2).



## Verwendung des Produkts

17. Schalten Sie den Hauptstromkreisunterbrecher ein.
18. Öffnen Sie den Wasserhahn. Wählen Sie die gewünschte Temperatur und schalten Sie mit dem Schalter zwischen Wasserhahn und Handbrause um.
19. Das Becken füllt sich durch die Düsen mit Wasser. Wählen Sie die Funktion „Fill Pool / Clean“, öffnen Sie das Bodenventil und lassen Sie das Wasser 1 Minute lang ablaufen, um das System zu reinigen. Dann das Ventil schließen und das Becken auffüllen lassen.
20. Starten Sie die Pumpe erst, wenn der Wasserstand über allen Düsen steht. Wird die Pumpe gestartet, bevor das Schwimmbecken vollständig mit Wasser gefüllt ist, kann die Pumpe überhitzen und ausfallen. Die dadurch verursachten Schäden werden nicht von der Garantie abgedeckt. Zeichnung (3).
21. Starten oder stoppen Sie die Pumpe für die Wassermassage. Zeichnung (3a).
22. Stellen Sie die Intensität der Massage ein, indem Sie den Drehregler im oder gegen den Uhrzeigersinn drehen. Zeichnung (3b).
23. Drehen Sie den Griff, um die Wanne nach der Benutzung zu entleeren. Teil (1, Teil 5).
24. Schalten Sie den Hauptschalter nach dem Gebrauch aus.

## Produktpflege

25. Wenn Sie das Projektil nicht regelmäßig benutzen, ist es ratsam, die Leitungen von altem Wasser zu befreien, bevor Sie es wieder benutzen. Um die Leitungen von altem Wasser zu befreien, öffnen Sie den Warmwasserhahn und stellen Sie den Schalter auf die Position „Clean“. Zeichnung (6). Lassen Sie die Abflussöffnung offen und lassen Sie das Wasser einige Minuten lang durch die Düsen laufen, um die Leitungen und die Pumpe von Schmutzwasser zu reinigen. Zeichnung (6).
26. Zum Reinigen der Massageeinheit füllen Sie die Wanne mit ca. 40 °C warmem Wasser und geben Sie 2 g Reinigungsmittel pro Liter Wasser hinzu. Starten Sie die Massagefunktion und lassen Sie sie etwa 5 Minuten lang laufen. Schalten Sie die Pumpe aus und entleeren Sie die Wanne. Füllen Sie die Wanne erneut, diesmal mit kaltem Wasser, und lassen Sie die Massagefunktion etwa 3 Minuten lang laufen. Schalten Sie die Pumpe aus und entleeren Sie die Wanne. Waschen Sie abschließend die Wanne.
27. Benutzen Sie zum täglichen Waschen der Badewanne milde Reinigungsmittel und weiche Tücher. Reinigungsmittel, die Aceton oder Ammoniak enthalten, sollten nicht verwendet werden. Verwenden Sie auch keine Scheuermittel oder Desinfektionsmittel, die Ameisensäure oder Formaldehyd enthalten.
28. Verwenden Sie zur Reinigung des Geschosses keine scharfen Werkzeuge oder lösungs- oder scheuermittelhaltige Reinigungsmittel.
29. Kratzer auf der Oberfläche der Wanne können zu Nassverkalkung führen. Verwenden Sie nur Schleifpapier der Körnung 2000. Behandeln Sie dann den Kratzer mit Zahnpasta und einem weichen Tuch. Zum Schluss polieren Sie die Wanne mit Autowachs.
30. Verwenden Sie ein mit warmem Zitronensaft oder Essig angefeuchtetes Tuch, um Kalkablagerungen zu entfernen.
31. Die Massagedüsen und der Filter des Fallrohrs können herausgenommen und gereinigt werden, wenn sie durch Haare usw. verstopft sind.
32. Vermeiden Sie es, die Wanne mit scharfen Gegenständen, brennenden Zigaretten oder anderen Gegenständen über 70°C zu beschädigen.
33. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme für die verchromten Teile der Badewanne. Die Chromoberfläche kann zerkratzt werden und verloren gehen.

## Sicherheitsrichtlinien

34. Kinder sollten nicht allein oder unbeaufsichtigt im Whirlpool baden.
35. Menschen mit Herzproblemen, Menschen mit hohem oder niedrigem Blutdruck und schwangere Frauen sollten einen Arzt konsultieren, bevor sie in einem Whirlpool baden.
36. Die Wanne sollte nicht mit zu heißem Wasser gefüllt werden. Prüfen Sie die Wassertemperatur, bevor Sie in die Wanne steigen, um Verbrennungen an Füßen und Beinen zu vermeiden.
37. Wenn die Massagefunktion eingeschaltet ist, sollten Personen mit langen Haaren ihren Kopf nicht unter den Wasserspiegel am Ansaugfilter senken. Zeichnung (1, Teil 11).

## Fehlersuche

38. Wenn der Whirlpool nicht funktioniert, schlagen Sie in der Tabelle zur Fehlersuche nach und handeln Sie entsprechend. Wenden Sie sich an den Lieferanten, wenn der Fehler nicht in der Tabelle zu finden ist oder wenn der Fehler nicht behoben werden kann. Zeichnung (9).

## Belangrijk voor installatie

1. Alleen een erkende elektricien/installateur mag de installatie van de hot tub uitvoeren en alleen een erkende loodgieter mag de installatie van het bad uitvoeren.
2. Bij de installatie van het bad moet een minimale afstand van 50 cm worden aangehouden tussen het bad en het dichtstbijzijnde voorwerp om rekening te houden met eventuele obstructies, voor eventuele onderhoudswerkzaamheden. Als de aanbevolen afstanden niet in acht worden genomen bij het installeren van de badkuip, kan de fabrikant weigeren de reparatie onder garantie uit te voeren. Plaats geen overbelast voorwerp in deze ruimte. Tekening (5).
3. Als de badkuip met siliconen is afgedicht, moet u de siliconen verwijderen voordat u tot reparatie overgaat. De servicetechnicus zal geen siliconenafdichtingen retourneren.
4. Bescherm het projectiel tegen beschadiging tijdens de installatie. Vermijd krassen op de badkuip met scherpe voorwerpen, gereedschap, zoals een schroevendraaier. Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het projectiel om beschadiging van de poten te voorkomen, de vloer.
5. Gebruik verstelbare poten om de kuip horizontaal te plaatsen. Tekening (4c).
6. Verwijder het voorpaneel, de schroeven en de plastic afdekkingen. Tekening (2).
7. Installeer de hendel van de mixer. Tekening (2).

## Vereisten voor elektrische installatie

8. Elektrische installaties moeten worden uitgevoerd volgens de geldende voorschriften. Alle elektrische installaties moeten waterdicht zijn en voorzien van een waterdichte stroomonderbreker.
9. De elektrische installatie moet sterk genoeg zijn om het gelijktijdige gebruik van alle elektrische apparatuur te weerstaan. Tekening (7).
10. Installeer bovendien de aardingskabel en controleer of deze goed werkt. Zorg dat de stekkers en connectors niet in contact komen met water.

## Waterinstallaties

11. We raden aan om afsluitkranen in de waterleidingen te installeren om de watertoevoer naar de badkuip af te sluiten. Tekening (8).
12. Externe warm- en koudwaterleidingen worden aangesloten op de vooraf geïnstalleerde leidingen in het bad. De aansluitingen moeten los van het bad zitten. Tekening (8).
13. Bevestig het conische uiteinde van de doucheslang aan de handdouche en het andere uiteinde van de doucheslang aan de kraan. Sluit de doucheslang aan op de functiekeuzeschakelaar.
14. Sluit de flexibele standleiding aan op de stankafsluiter en vervolgens op de afvoer. Tekening (4, punten A, B, D).

## Na installatie

15. De afstand tussen de muur en de badkuip moet 0,5 cm zijn. Gebruik badkamersilicone om de opening te vullen en de badkuip af te dichten.
16. Installeer ten slotte het voorpaneel zoals aangegeven op de tekening. Plaats het voorpaneel op de rand van de badkuip en bevestig de plastic folie. Draai de schroeven vast en dek ze af met dopjes. Tekening (2).

## Gebruik van het product

17. Zet de hoofdstroomonderbreker aan.
18. Open de kraan. Selecteer de gewenste temperatuur en gebruik de schakelaar om te kiezen tussen kraan en handdouche.
19. De bak vult zich met water door de sproeiers. Selecteer de functie "Zwembad vullen / reinigen", open de bodemklep en laat het water 1 minuut weglopen om het systeem te reinigen. Sluit dan de klep en laat het zwembad vullen.
20. Start de pomp pas als het waterniveau zich boven alle sproeiers bevindt. Als u de pomp start voordat het zwembad volledig gevuld is met water, kan de pomp oververhit raken en defect raken. Schade die hierdoor wordt veroorzaakt, wordt niet gedekt door de garantie. Tekening (3).
21. Start of stop de pomp voor watermassage. Tekening (3a).
22. Pas de intensiteit van de massage aan door de regelknop met de klok mee of tegen de klok in te draaien. Tekening (3b).
23. Draai aan de hendel om het bad te legen na gebruik. Stuk (1, deel 5).
24. Zet de hoofdstroomonderbreker uit na gebruik.

## Product onderhoud

25. Als je het projectiel niet regelmatig gebruikt, is het een goed idee om de leidingen te legen van oud water voordat je het opnieuw gebruikt. Om de leidingen van oud water te ontdoen, opent u de warmwaterkraan en zet u de schakelaar in de stand "Schoon". Tekening (6). Laat het afvoergat open en laat het water een paar minuten door de sproeiers lopen om de leidingen en de pomp van vuil water te ontdoen. Tekening (6).
26. Om de massage-eenheid schoon te maken, vul je het bad met water van ongeveer 40°C en voeg je 2 g afwasmiddel per liter water toe. Start de massagefunctie en laat deze ongeveer 5 minuten draaien. Zet de pomp uit en laat het bad leeglopen. Vul het bad opnieuw, dit keer met koud water, en laat de massagefunctie ongeveer 3 minuten draaien. Zet de pomp uit en laat het bad leeglopen. Was tot slot het bad.
27. Gebruik milde detergents en zachte doeken om het bad dagelijks te wassen. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die aceton of ammoniak bevatten. Gebruik ook geen schurende reinigingsmiddelen of ontsmettingsmiddelen die mierenzuur of formaldehyde bevatten.
28. Gebruik geen scherp gereedschap of schoonmaakmiddelen die oplosmiddelen of schuurmiddelen bevatten om het bad schoon te maken.
29. Krassen op het oppervlak van de kuip kunnen natte kalkaanslag veroorzaken. Gebruik alleen schuurpapier met korrel 2000. Behandel de kras vervolgens met tandpasta en een zachte doek. Poets het bad tot slot met autowas.
30. Gebruik een doek bevochtigd met warm citroensap of azijn om de kalkaanslag te verwijderen.
31. De massagesproeiers en het filter van de afvoerpijp kunnen worden verwijderd en schoongemaakt als ze verstopt zijn door haar enz.
32. Vermijd beschadiging van het bad met scherpe voorwerpen, brandende sigaretten of andere voorwerpen boven 70°C.
33. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schuurspunten op de verchromde delen van het bad. Het chromoppervlak kan krassen oplopen en verloren gaan.

## Veiligheidsrichtlijnen

34. Kinderen mogen niet alleen of zonder toezicht baden in de hot tub.
35. Mensen met hartproblemen, mensen met hoge of lage bloeddruk en zwangere vrouwen moeten een arts raadplegen voor ze in een hot tub baden.
36. Het bad mag niet gevuld worden met water dat te heet is. Controleer de watertemperatuur voordat je in het bad gaat om te voorkomen dat je je voeten en benen verbrandt.
37. Als de massagefunctie aan staat, mogen mensen met lang haar hun hoofd niet onder het waterniveau bij de aanzuigfilter laten zakken. Tekening (1, deel 11).

## Problemen oplossen

38. Als de hot tub niet werkt, raadpleeg dan de tabel voor het oplossen van problemen en handel overeenkomstig. Neem contact op met de leverancier als de storing niet in de tabel kan worden gevonden of als de storing niet kan worden verholpen. Tekening (9).

## Důležité před instalací

1. Instalaci vířivky smí provádět pouze autorizovaný elektrikář/installatér a instalaci vany pouze autorizovaný instalatér.
2. Při instalaci vany musí být mezi vanou a nejbližším objektem ponechána minimální vzdálenost 50 cm, aby bylo možné počítat s případnými překážkami. pro případné údržbářské práce. Pokud při instalaci vany nebudou dodrženy doporučené vzdálenosti, může výrobce odmítnout provést záruční opravu. Do tohoto prostoru neumísťujte předměty, které nejsou přetíženy. Výkres (5): Vana je určena k použití v případě, že se jedná o vanu, která se nachází v blízkosti vany.
3. Pokud je vana utěsněna silikonem, před jakoukoli opravou silikon odstraňte. Servisní technik vám silikonové těsnění nevrátí.
4. Během instalace chraňte projektil před poškozením. Vyvarujte se poškrábání vany ostrými předměty. nástroji, například šroubovákem. Při přemísťování projektilu buďte opatrní, abyste nepoškodili jeho nožičky. podlaze.
5. K vodorovnému umístění vany použijte nastavitelné nožičky. Nákres (4c).
6. Odstraňte přední panel, šrouby a plastové kryty. Výkres (2).
7. Nainstalujte rukojeť směšovače. Výkres (2).

## Požadavky na elektrickou instalaci

8. Elektrická instalace musí být provedena v souladu s příslušnými předpisy. Všechny elektrické instalace musí být vodotěsné a musí být vybaveny vodotěsným jističem.
9. Elektrická instalace musí být dostatečně pevná, aby odolala současnému používání všech elektrických zařízení. Výkres (7).
10. Kromě toho nainstalujte uzemňovací kabel a zkontrolujte, zda správně funguje. Nedovolte, aby zástrčky a konektory přišly do styku s vodou.

## Instalace vody

11. Doporučujeme instalovat na vodovodní potrubí uzavírací ventily, které uzavřou přívod vody do vany. Nákres (8).
12. Vnější potrubí teplé a studené vody se připojí k předem instalovaným trubkám ve vaně. Přípojky by měly být oddělené od vany. Výkres (8).
13. Připojte kuželový konec sprchové hadice k ruční sprše a druhý konec sprchové hadice k baterii. Připojte sprchovou hadici k voliči funkcí.
14. Připojte ohebnou spádovou trubku k sifonu a poté k odtoku. Nákres (4, body A, B, D).

## Po instalaci

15. Vzdálenost mezi stěnou a vanou by měla být 0,5 cm. K vyplnění otvoru a utěsnění vany použijte koupelnový silikon.
16. Nakonec nainstalujte přední panel podle obrázku. Umístěte přední panel na okraj vany a připevněte plastovou fólii. Utáhněte šrouby a zakryjte je krytkami. Výkres (2): Vana je umístěna v přední části vany.

## Použití výrobku

17. Zapněte hlavní jistič.
18. Otevřete vodovodní kohoutek. Zvolte požadovanou teplotu a přepínačem zvolte mezi vodovodním kohoutkem a ruční sprchou.
19. Umyvadlo se naplní vodou přes trysky. Zvolte funkci „Naplnění bazénu / čištění“, otevřete spodní ventil a nechte vodu 1 minutu odtékat, aby se systém vyčistil. Poté ventil zavřete a nechte bazén znovu naplnit.
20. Čerpadlo nespouštějte, dokud není hladina vody nad všemi tryskami. Spuštění čerpadla před úplným naplněním bazénu vodou může způsobit přehřátí čerpadla a jeho poruchu. Na takto způsobené poškození se nevztahuje záruka. Výkres (3): Čerpadlo je vybaveno systémem pro čerpání vody z vodovodní sítě.
21. Spusťte nebo zastavte čerpadlo pro vodní masáž. Nákres (3a).
22. Otáčením ovládacího kolečka ve směru nebo proti směru hodinových ručiček nastavte intenzitu masáže. Nákres (3b).
23. Otočením rukojeti vyprázdněte vanu po použití. Kus (1, část 5).
24. Po použití vypněte hlavní jistič.

## Údržba výrobku

25. Pokud projektil nepoužíváte pravidelně, je dobré před dalším použitím vyprázdnit trubky od staré vody. Pro vyprázdnění trubek od staré vody otevřete kohoutek teplé vody a nastavte přepínač do polohy „Clean“. Kresba (6). Nechte vypouštěcí otvor otevřený a nechte vodu několik minut protékat tryskami, aby se potrubí a čerpadlo vyčistily od případné špinavé vody. Nákres (6).
26. Chcete-li vyčistit masážní jednotku, naplňte vanu vodou o teplotě přibližně 40 °C a přidejte 2 g mycího prostředku na litr vody. Spusťte masážní funkci a nechte ji běžet asi 5 minut. Vypněte čerpadlo a vypusťte vanu. Naplňte vanu znovu, tentokrát studenou vodou, a nechte masážní funkci běžet asi 3 minuty. Vypněte čerpadlo a vypusťte vanu. Nakonec vanu umyjte.
27. K každodennímu mytí vany používejte jemné mycí prostředky a měkké utěrky. Neměly by se používat čisticí prostředky obsahující aceton nebo čpavek. Nepoužívejte ani abrazivní čisticí prostředky nebo dezinfekční prostředky obsahující kyselinu mravenčí nebo formaldehyd.
28. Při čištění vany nepoužívejte ostré nástroje ani čisticí prostředky obsahující rozpouštědla nebo abraziva.
29. Škrábance na povrchu vany mohou způsobit tvorbu mokrého vodního kamene. Používejte pouze brusný papír o zrnitosti 2000. Poté škrábanec ošetřete zubní pastou a měkkým hadříkem. Nakonec vanu vyleštěte automobilovým voskem.
30. K odstranění vodního kamene použijte hadřík navlhčený v teplé citronové šťávě nebo octu.
31. Masážní trysky a filtr spádové trubky lze vyjmout a vyčistit, pokud jsou ucpané vlasy apod.
32. Nepoškozujte vanu ostrými předměty, hořícími cigaretami nebo jinými předměty při teplotě nad 70 °C.
33. Na chromované části vany nepoužívejte drsné čisticí prostředky ani abrazivní houbičky. Mohlo by dojít k poškrábání chromovaného povrchu a jeho ztrátě.

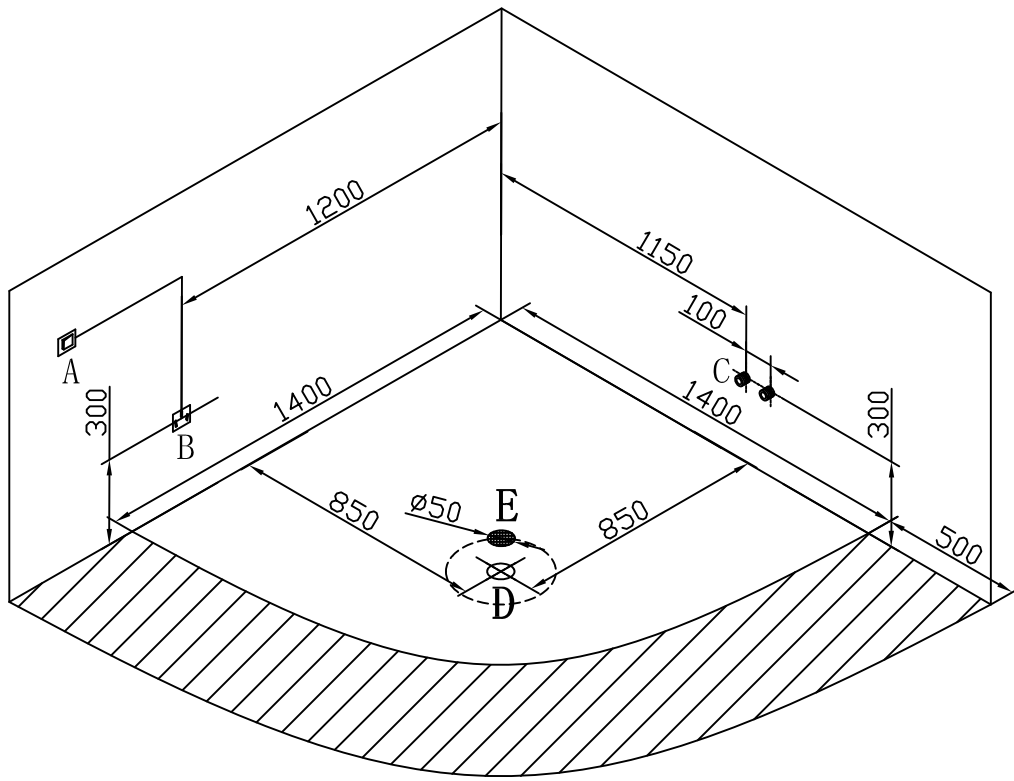
## Bezpečnostní pokyny

34. Děti by se ve vířivce neměly koupat samy nebo bez dozoru.
35. Osoby se srdečními problémy, osoby s vysokým nebo nízkým krevním tlakem a těhotné ženy by se měly před koupáním ve vířivce poradit s lékařem.
36. Vana by neměla být naplněna příliš horkou vodou. Před vstupem do vany zkontrolujte teplotu vody, abyste si nepopálili nohy a chodidla.
37. Když je zapnutá masážní funkce, osoby s dlouhými vlasy by neměly sklonit hlavu pod hladinu vody u sacího filtru. Nákres (1, část 11).

## Řešení problémů

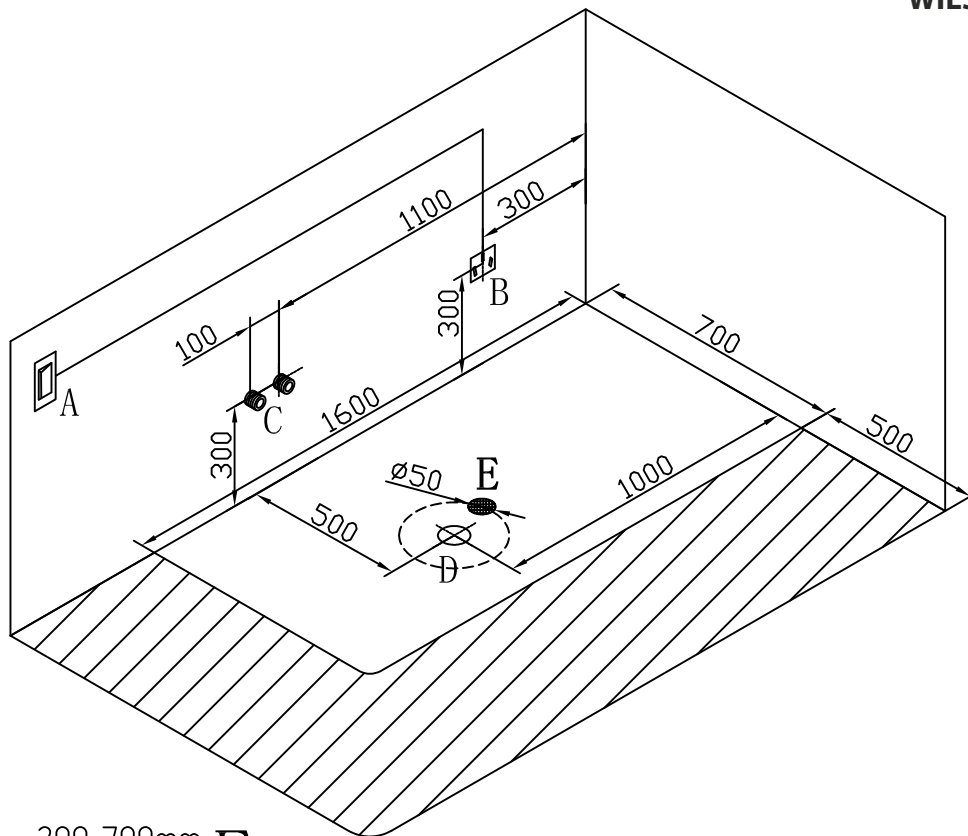
38. Pokud vířivka nefunguje, podívejte se na tabulku řešení problémů a postupujte podle ní. Pokud závadu v tabulce nenajdete nebo pokud ji nelze odstranit, obraťte se na dodavatele. Nákres (9): V případě, že je vířivka v provozu, je třeba ji opravit.

**WILSON 140 cm**



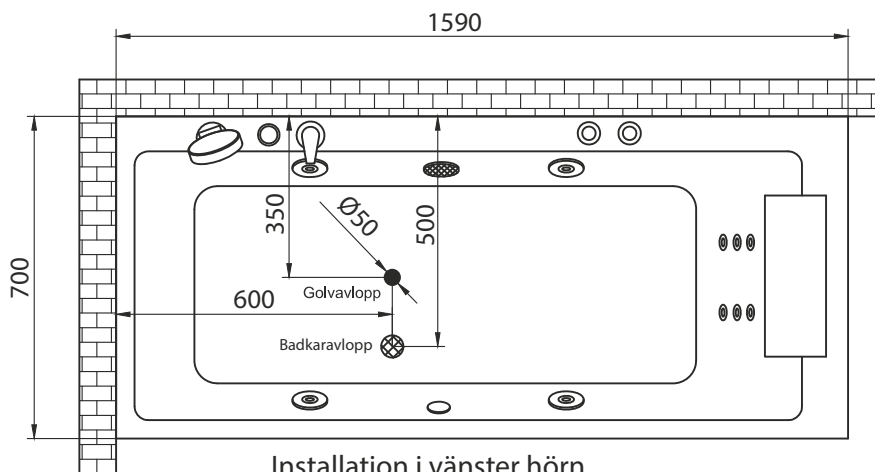
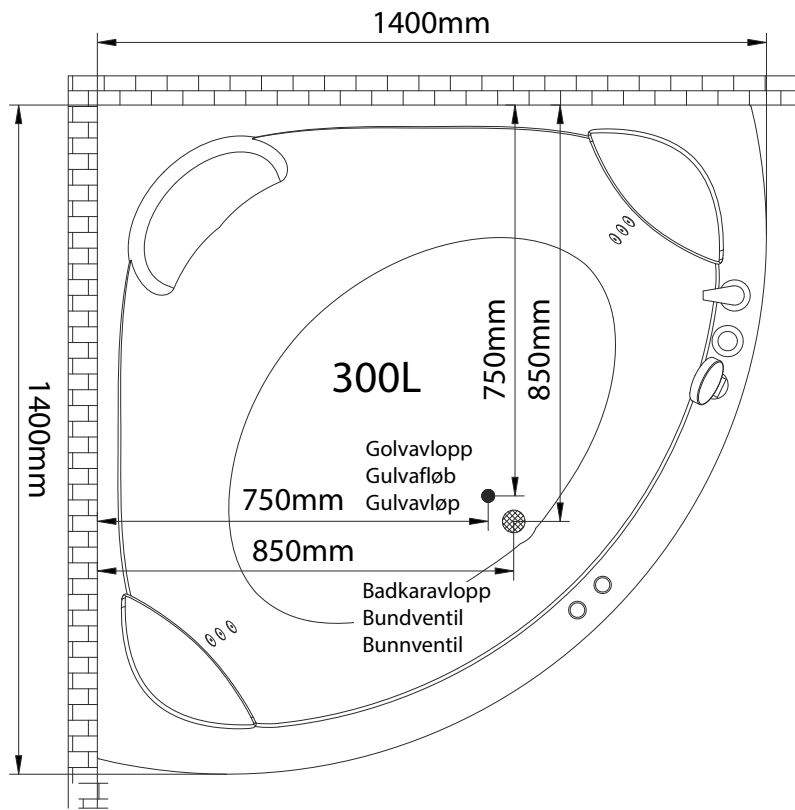
D ← 200-700mm → E

**WILSON 160 cm**

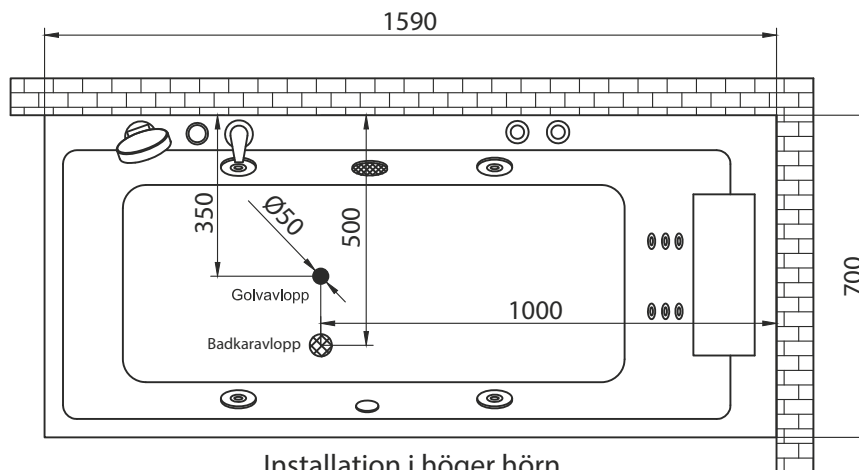


D ← 200-700mm → E

1



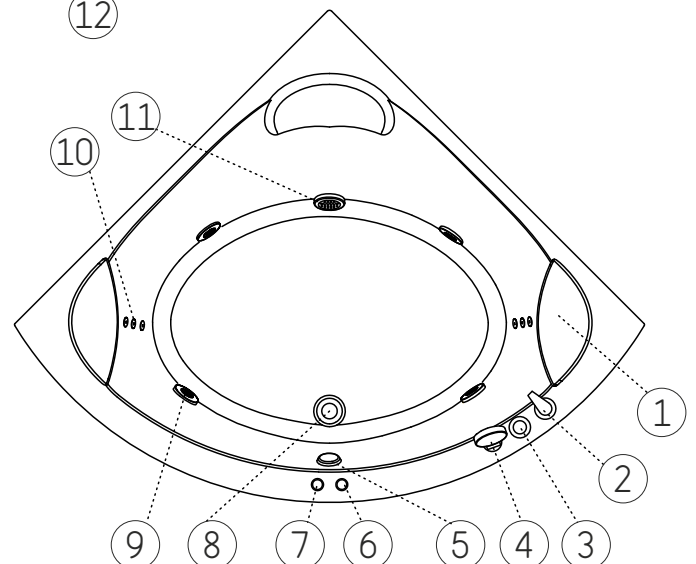
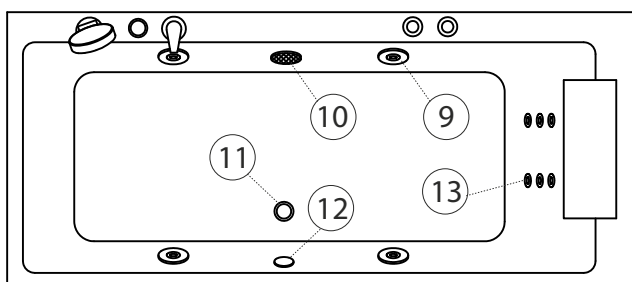
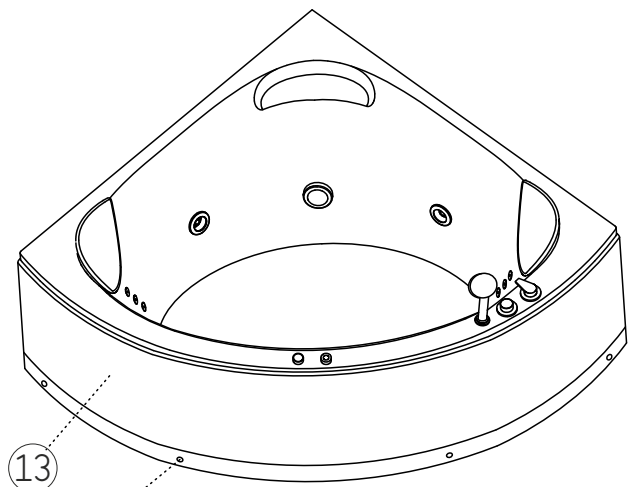
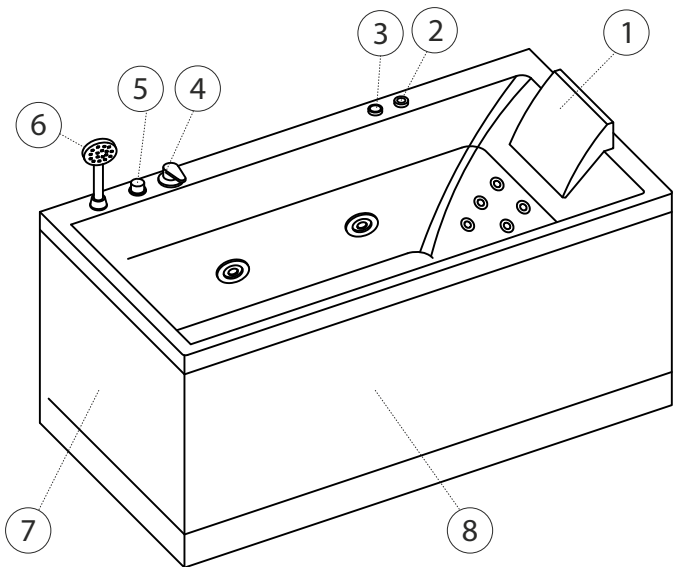
Installation i vänster hörn  
Montering i venstre hjørne  
Installasjon i venstre hjørne



Installation i höger hörn  
Montering i højre hjørne  
Installasjon i høyre hjørne

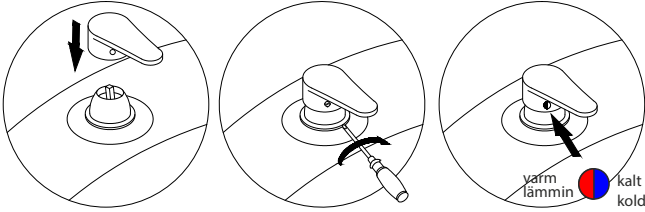
1

1. Badkudde / Nakkepude / Nakkepute / Ammetyyny / Bathtub pillow / Kissen für die Badewanne / Bad kussen / Polštář do vany
2. Blandare / Kartud / Kran / Sekoitin / Mixer / Mischpult / Mixer / Mixér
3. Funktionsväljare / Funktionsvälger / Funksjonsvelger / Valitsin / Switch / Schalter / Schakel / Přepínač
4. Handdusch / Håndbruser / Hånddusj / Käsisiuhku / Hand shower / Handbrause / Handdouche / Ruční sprcha
5. Bräddavlopp / Overløb / Overløp / Ylivuoto / Overflow / Überlauf / Overloop / Přetečení
6. Vattenmassage / Vandmassage / Vannmassasje / Vesihieronta / Water massage / Wassermassage / Watermassage / Vodní masáž
7. Massage justering / Massage regulering / Massasjustering / Vesihieronnan säädinkiekko / Massage adjusting / Einstellen der Massage / Massage aanpassen / Nastavení masáže
8. Bottenventil / Bundventil / Bunnventil / Poistoventtiili / Valve / Ventil / Klep / Ventil
9. Maxi-jet / Maksisuuttimet /
10. Micro-jet / Mikrosuuttimet /
11. Vatteninsug/Vandindtag/Vanninnsug / Pumpfilter/Pumpefilter / Suodatin / Filter / Filtr
12. Skruvar med lock / Skruer med låg / Skruer med dekk / Ruuvi, lukituksella / Screw, with lock / Schraube, mit Schloss / Schroef, met slot / Šroub s pojstkou
13. Frontpanel / Etupaneeli / Front panel / Frontplatte / Voorpaneel / Přední panel



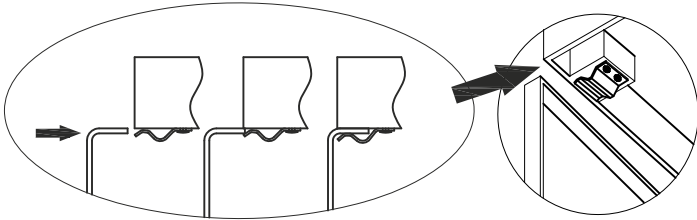
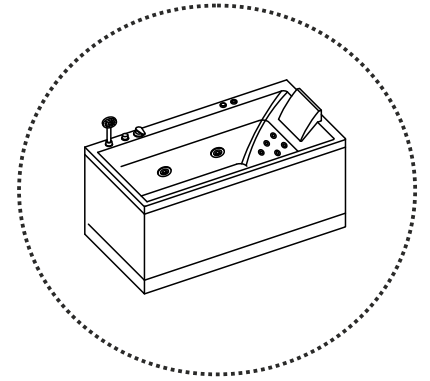


2



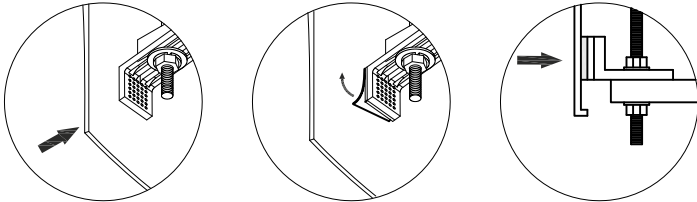
Installation av frontpanel / överkant  
 Montering af frontpanelet / overkant  
 Montering av frontpanelet / øvrekant  
 Etulevyn asennus / yläosa

Front panel installation / top  
 Einbau der Frontplatte / oben  
 Installatie voorpaneel / bovenkant  
 Instalace předního panelu / horní část

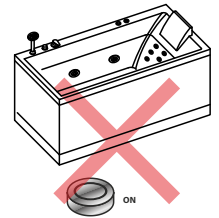
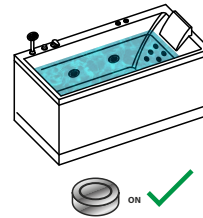
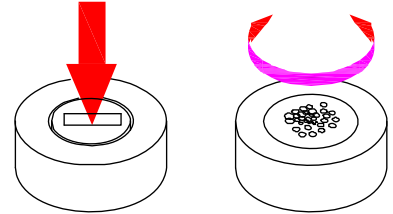


Installation av frontpanel / underkant  
 Montering af frontpanelet / underkant  
 Montering av frontpanelet / bunn  
 Etulevyn asennus / alaosa

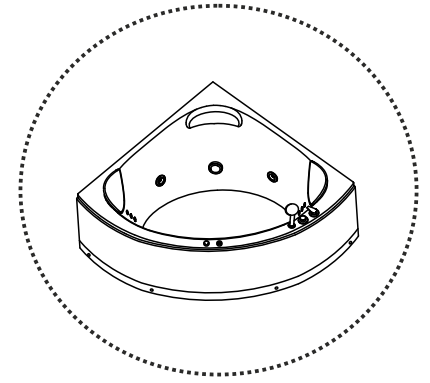
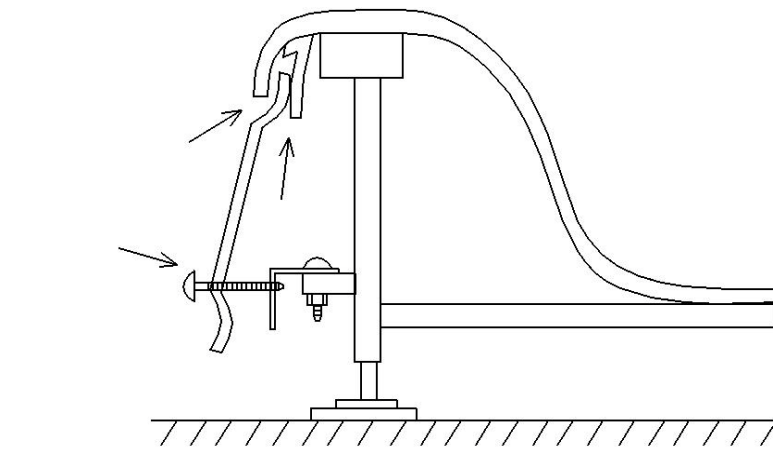
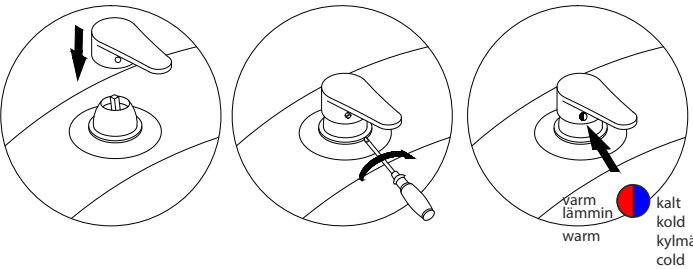
Front panel installation / bottom  
 Einbau der Frontplatte / Unterteil  
 Installatie voorpaneel / onderste deel  
 Instalace předního panelu / spodní část



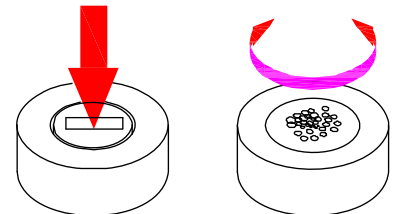
3



2

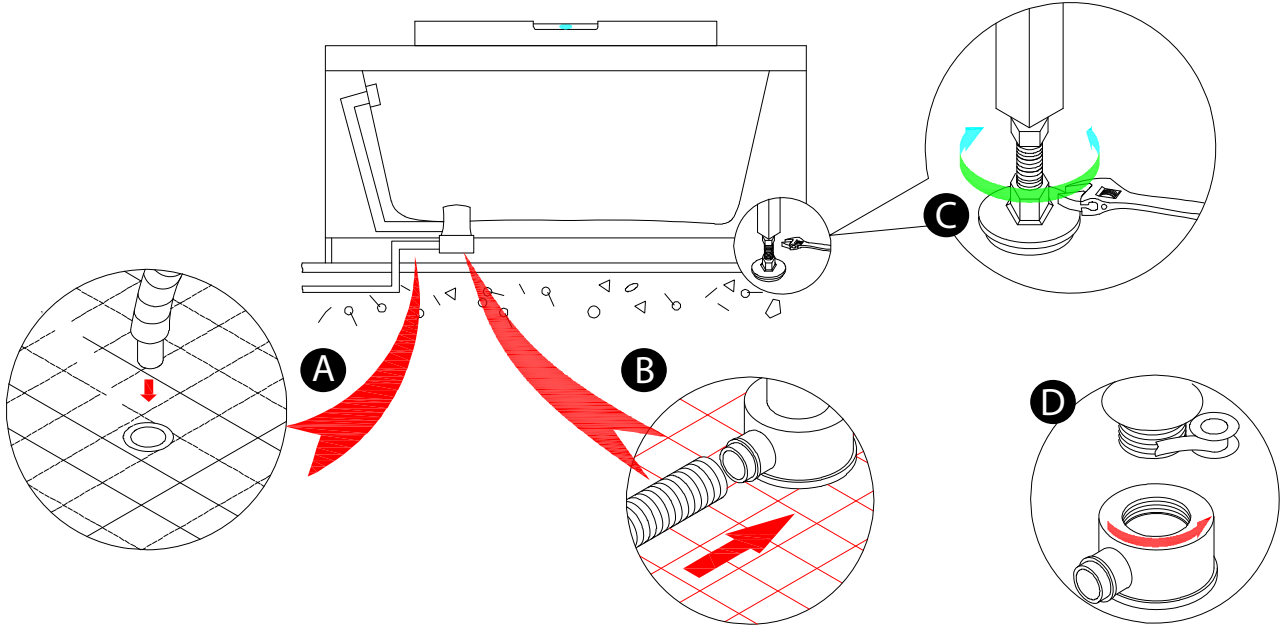


3

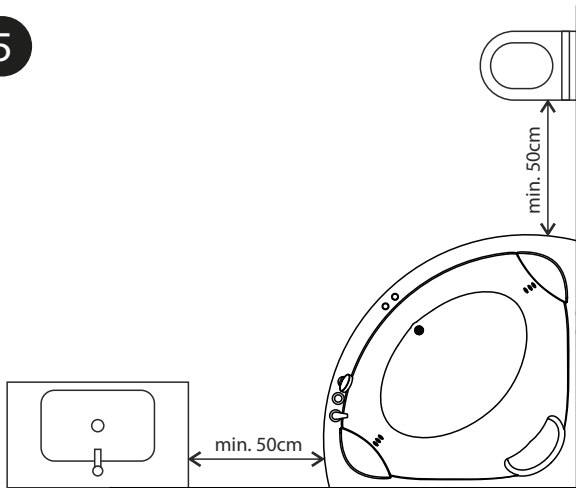


4

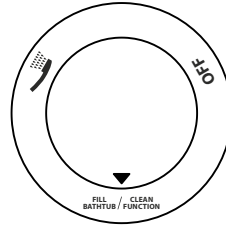
Vattenpass  
Vaterpas  
Vatupassi  
Water level



5



6



7

	Volt	Hz	Watt	Min. säkring Min. afdækning Min. sikring Min. sulake
Vattenpump Vandpumpe Vannpumpe Vesipumppu	AC220/230V	50Hz	750W	4 amp.

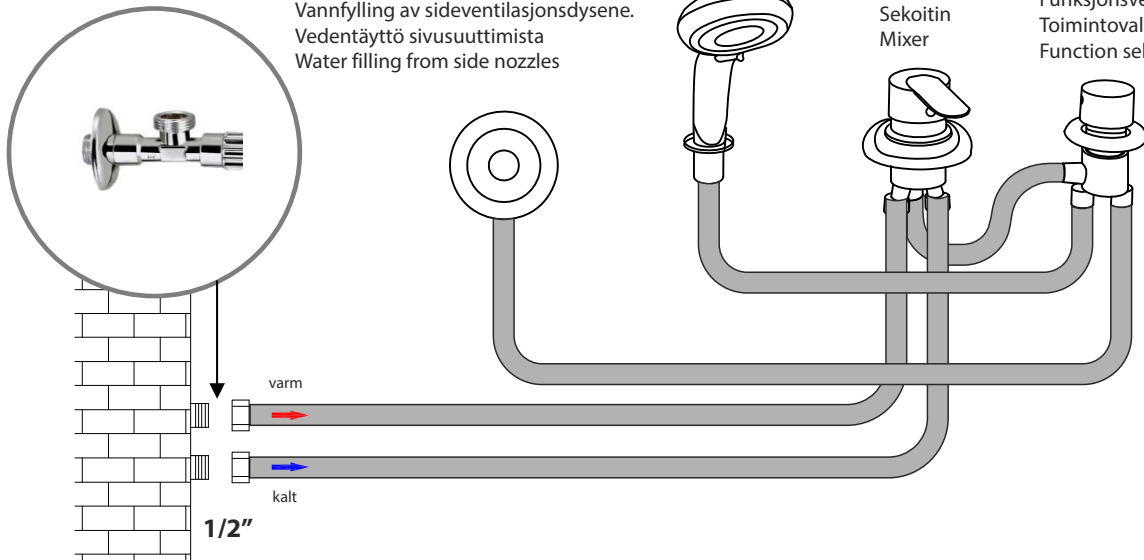
8

Vattenpåfyllning genom sidomunstycken.  
Vand påfyldning af side lufthuller.  
Vannfylling av sideventilasjonsdysene.  
Vedentäyttö sivusuuttimista  
Water filling from side nozzles

Handdusch  
Håndbruser  
Hånddusj  
Käsisiuhku  
Hand shower

Blandare  
Kartud  
Karutløp  
Sekoitin  
Mixer

Funktionsväljare  
Funktionsvälger  
Funksjonsvelger  
Toimintovalitsin  
Function selector



## FELSÖKNING

### 1. Vatten läcker direkt under pumpen.

- Pumpen har varit på utan vatten och pumpdelarna har brunnit ner av värme och blivit otäta.
- Ny pump kan köpas hos Bath Deluxe eller den gamla kan renoveras.

### 2. Vatten läcker från pumpens påmonterade lock.

- Packningen är uttorkad.
- Locket är sprucket.
- Skruvarna på locket är inte korsspända som på ett bilhjul. Om locket liknas vid en klocka, skall skruven klockan 12 skruvas i först och därefter skruven klockan 6, klockan 3 och klockan 9 osv. Detta är viktigt!
- Beställ ny packning och nytt lock.

### 3. Pumpen fungerar inte.

- Säkringarna har gått. Kontrollera säkringarna på badkaret och kontrollera säkringar i din elektrisk installation.
- Kontrollera att luftslangen från pumpen, till pneumatiska knappen, inte har fallit ut. Sätt i luftslangen i pump och kontroll-knappen.
- Kontrollera strömtillförseln, att spänning är 220/230 volt och installationen drar nog Amp
- Ring till servicemannen.

### 4. Pumpen ger ett konstigt ljud.

- Pumpen kan ha sugit in hår och annat.
- Kontrollera insugsfiltret i badkaret genom att avmontera det.
- Stoppa pumpen och ta av pumplocket. Ta bort hår och annat från pumphjul, kom ihåg korsspänningen när locket skruvas på igen.

### 5. Vatten droppar under badkarets avlopp.

- Avtappningspluggen och sifonen är inte hopskruvade ordentligt. Teflontejp har inte använts (4d).
- Vrid av sifonen, det plaststycke där avloppsslangen är monterad. Använd rikligt med teflontejp eller oljafett/tagel i sifonens svetsning och vrid sifonen tillbaka i avtappningspluggen.

### 6. Vatten droppar på baksidan av massagemunstycken.

- Vattenmunstyckena är inte monterade korrekt.
- Ring till servicemannen.

### 7. Vattenkranen droppar.

- Den keramiska insatsen är smutsig och måste bytas.
- Beställ en ny keramisk insats. [www.bathdeluxe.com](http://www.bathdeluxe.com)

### 8. Vatten droppar under vattenkranen.

- Kontrollera om kall- och varmvattenanslutningen till badkaret är utfört korrekt med teflontejp eller oljafett och tagel.
- Kontrollera om packningen inte är uttorkad, byt den.
- Dra åt både kall- och varmvattenmutter och kontrollera om rörskarvarna är åtdragna.

### 9. Badkaret har repats och förlorat den glansiga ytan.

- Aggressiva rengöringsmedel, skurpulver eller hård svamp har skadat ytan.
- Använd bilvax för att polera igen ytan.

### 10. De förkromade delarna ser rostiga ut.

- Kalk har hopat sig och rost har börjat verka.
- Aggressiva röngöringsmedel, skurpulver eller hård svamp har skadat ytan.
- Använd avkalkningsmedel, ättika eller citronsyra regelbundet.

### 11. Bubbelbadkaret står inte riktigt på golvet.

- En av fötterna är kortare än de andra.
- Justera stödskruvorna och använd ett vattenpass för att göra badkaret står vågrätt och stabilt.

## FEJLSØGNING

### 1. Vand lækker direkte under pumpen.

- Pumpen har kørt uden vand og nogle af delene er gået istykker.
- Ny pumpe kan købes hos Camargue eller den gamle kan repareres.

### 2. Vand lækker fra pumpens dæksel.

- Pakningen er udtørret.
- Dækslet er spændt for hård og sprækket.
- Skruerne på dækslet er ikke krydspændte som på et bilhjul. Hvis du sammenligner med et ur, skal skruen kl. 12 skrues i først, derefter skruen kl. 6, kl. 3 og derefter kl. 9 osv. Dette er vigtigt!
- Bestil en ny pakning og et nyt dæksel.

### 3. Luftpumpen virker ikke.

- Sikringerne er gået. Tjek at sikringerne på badekaret og ved din hovedafbryder.
- Kontrollera att luftslangen från pumpen, till pneumatiska knappen, inte har fallit ut. Sätt i luftslangen i pump och kontroll-knappen.
- Tjek strømtilførslen, at spændingen er 220/230 volt og at du bruger den rigte amp.sikring.
- Ring till servicemannen.

### 4. Pumpen ger ett konstigt ljud.

- Pumpen kan ha sugit in hår och annat.
- Kontrollera insugsfiltret i badkaret genom att avmontera det.
- Stoppa pumpen och ta av pumplocket. Ta bort hår och annat från pumphjul, kom ihåg korsspänningen när locket skruvas på igen.

### 5. Vatten droppar under badkarets avlopp.

- Avtappingspluggen och sifonen är inte hopskruvade ordentligt. Teflontejp har inte använts (4d).
- Vrid av sifonen, det plaststycke där avloppsslangen är monterad. Använd rikligt med teflontejp eller oljafett/tagel i sifonens svetsning och vrid sifonen tillbaka i avtappingspluggen.

### 6. Vandet drypper under badekarets afløb.

- Bundventilen og vandlåsen er ikke korrekt sammenspændt..
- Ring till servicemannen.

### 7. Koldt- eller vandvarmshanen drypper

- Den keramiske indsats er defekt og skal udskiftes.
- Bestil en ny keramisk indsats. [www.bathdeluxe.com](http://www.bathdeluxe.com)

### 8. Vandet drypper under vandhanerne.

- Tjek at tilslutningsslangerne er spændt korrekt og brug evt teflon tape på gevindet.
- Tjek at pakningerne ikke er udtørret, skift dem.
- Stram både koldt og varmt vand møtrik og kontrollere, om de rørsamlinger er tætte.

### 9. Badekaret har fået ridser og har mistet den blanke overflade

- Aggressive rengøringsmidler, skurecreme eller hårde svampe har ridset overfladen.
- Brug bilvoks for at polere overfladen blank igen.

### 10. De forkromede dele ser rustne ud.

- Kalk har hobet sig op og rust er blevet synligt.
- Aggresive rengøringsmidler, skurecreme eller hårde svampe har ridset overfladen.
- Brug afkalkningsmiddel, eddike eller citronsyre regelmæssigt.

### 11. Badekaret står ikke i vatter på gulvet.

- En af føderne er ikke justeret korrekt.
- Juster fødderne og brug et vatterpas til at kontrollere.

## FEILSØKING

### 1. Vann som lekker rett under pumpen.

- Pumpen har vært på uten vann, og pumpedelene har brent på grunn av varmen og sprunget lekk.
- En ny pumpe kan kjøpes fra Bath Deluxe, eller den gamle kan renoveres.

### 2. Det lekker vann fra pumpens påmonterte lokk.

- Pakningen er uttørket.
- Lokket er sprukket.
- Skruene på lokket er ikke krysstrammet som på et bilhjul. Hvis lokket sammenlignes med en klokke, skal skruen klokken 12 skrues inn først, og deretter skruen klokken 6, 3 og 9 osv. Dette er viktig!
- Bestill en ny pakning og et nytt lokk.

### 3. Pumpen virker ikke.

- Sikringene har gått. Kontroller sikringene på badekaret og sjekk sikringene i det elektriske anlegget ditt.
- Pass på at luftslangen fra pumpen til den pneumatiske knappen ikke har falt ut. Sett inn luftslangen i pumpen og kontrollknappen.
- Kontroller strømforsyningen – spenningen skal være 220/230 volt, og installasjonen skal trekke nok ampere.
- Ring etter service.

### 4. Pumpen har en merkelig lyd.

- Pumpen kan ha sugd inn hår og andre ting.
- Kontroller sugefilteret i badekaret ved å demontere det.
- Stopp pumpen og fjern pumpedekselet. Fjern hår og andre ting fra pumpehjulet; husk krysstramming når lokket skrues på igjen.

### 5. Vann drypper under badekarets avløp.

- Tappepluggen og vannlåsen er ikke skrudd skikkelig sammen. Teflontape har ikke blitt brukt (4d).
- Vri av vannlåsen, den plastbiten der avløpsslangen er montert. Bruk rikelig med teflontape eller oljefett/tagl i sveisingen på vannlåsen og vri vannlåsen tilbake i tappepluggen.

### 6. Vann drypper på baksiden av massasjedysene.

- Vanndysene er ikke riktig montert.
- Ring etter service.

### 7. Vannkranen drypper.

- Keramikkinnsetsen er skitten og må skiftes ut.
- Bestill en ny keramikkinnsets. [www.bathdeluxe.com](http://www.bathdeluxe.com)

### 8. Vann drypper under vannkranen.

- Sjekk om tilkoblingene for kaldt og varmt vann til badekaret er gjort riktig med teflontape eller oljefett og tagl.
- Sjekk at pakningen ikke er tørket ut – bytt den i så fall.
- Stram mutteren til både kaldt og varmt vann og kontroller at rørskjøtene er stramme.

### 9. Badekaret har fått riper og mistet den blanke overflaten.

- Kraftige rengjøringsmidler, skurepulver eller harde svamper har skadet overflaten.
- Bruk bilvoks til å polere opp overflaten.

### 10. De forkrommede delene ser rustne ut.

- Kalk har samlet seg, og det har begynt å komme rust.
- Kraftige rengjøringsmidler, skurepulver eller harde svamper har skadet overflaten.
- Bruk avkalkingsmiddel, eddik eller sitronsyre regelmessig.

### 11. Boblebadet står ikke bent på gulvet.

- En av føttene er kortere enn de andre.
- Juster støtteskruene og bruk vater for å få karet til å stå vannrett og stabilt.

## VIANETSINTÄ

### 1. Vesi vuotaa pumpun alle.

- Pumppu on käynnistetty ilman vettä ja jotkut sen osat ovat palaneet ja vuotavat.
- Valmistajalta voi hankkia uuden pumpun tai vanha pumppu voidaan korjata.

### 2. Vesi vuotaa pumpun kannesta.

- Tiiviste on kuivunut.
- Kansi on vaurioitunut.
- Kannen ruuveja ei ole kiristetty oikein. Kuvitele kantta kellona - kello 12 ruuvi kiristetään ensin, sitten kello 6, kello 3 ja kello 9 jne. Tämä on tärkeätä!
- Tilaa uusi tiiviste ja uusi kansi.

### 3. Pumppu ei toimi.

- Varmista, että vedenpinta on hierontasuuttimien yläpuolella.
- Sulakkeet ovat palaneet. Tarkista sekä ammeen sulakkeet, että sähkökaappisi sulakkeet.
- Tarkista virtalähde - jännitteen on oltava 220/230 voltia ja sähköasennuksen on taattava pumpulle riittävä virta.
- Ota yhteyttä korjaajaan.

### 4. Pumpusta lähtee outo ääni.

- Pumppu on saattanut imeä sisäänsä hiustukon tms.
- Tarkista ammeen imusuodatin irroittamalla se.
- Pysäytä pumppu ja irroita siitä suoja. Poista hiukset tai muut esineet pyörästä, palauta kansi ja kiristä ruuvit kohdassa 2. kuvatulla tavalla.

### 5. Vesi vuotaa laskuputken alta.

- Laskuputkiloppaa ja lappoa ei ole kiinnitetty kunnolla. Teflonteippiä ei ole käytetty (4d).
- Kierrä lapon muovirengas, jolla laskuputki on kiinnitetty, auki. Tiivistä liitoskohta teflonteipillä tai eläinrasvalla ja jousella ja kiinnitä lappo takaisin laskuputkeen.

### 6. Vesi vuotaa suuttimien takaa.

- Suuttimia ei ole asennettu oikein.
- Ota yhteyttä korjaajaan.

### 7. Hana vuotaa.

- Keraaminen vuoraus on likainen ja se on vaihdettava.
- Tilaa uusi keraaminen vuoraus [www.bathdeluxe.com](http://www.bathdeluxe.com)

### 8. Vesi vuotaa hanan alta.

- Tarkista, että kylmä- ja kuumavesihana on kiinnitetty oikein ja tiivistetty teflonteipillä tai eläinrasvalla ja jousella.
- Tarkista, että tiiviste ei ole kuivunut, vaihda se tarvittaessa.
- Kiristä kylmä- ja kuumavesimutteri ja tarkista, että putkiliitokset ovat kiristetyt.

### 9. Amme on naarmuuntunut ja menettänyt kiiltävän pintansa.

- Aggressiivinen puhdistusaine, hankausjauhe tai karkea sieni on vahingoittanut pintaa.
- Käytä autovahaa kiillottaaksesi pinnan uudestaan.

### 10. Kromatut osat näyttävät ruosteisilta ja kuluneilta.

- Kalkkikiveä on kerääntynyt ja pinta ruostunut.
- Aggressiivinen puhdistusaine, hankausjauhe tai karkea sieni on vahingoittanut pintaa.
- Käytä kalkkikivenpoistoainetta, etikkaa tai sitruunahappoa säännöllisesti.

### 11. Kylpyamme on epävaka.

- Yksi säädettävistä jaloista on muita lyhyempi.
- Säädä jalat uudestaan ja tarkista vedenpinnan avulla ammeen vaakasento.

## TROUBLESHOOTING

### 1. Water is leaking under the pump.

- The pump has been started without water and some of its parts are burnt and leaking.
- A new pump can be purchased from the manufacturer or the old pump can be repaired.

### 2. Water is leaking from the pump cover.

- The sealant has dried out.
- The cover is damaged.
- The cover screws are not properly tightened. Imagine the cover as a bell - the 12 o'clock screw is tightened first, then the 6 o'clock screw, 3 o'clock, 9 o'clock, etc. This is important!
- Order a new gasket and a new cover.

### 3. The pump is not working.

- Make sure the water level is above the massage nozzles.
- The fuses are blown. Check both the fuses in the tub and the fuses in your electrical cabinet.
- Check the power supply - the voltage must be 220/230 volts and the electrical installation must provide sufficient current for the pump.
- Contact a repairer.

### 4. The pump makes a strange noise.

- The pump may have sucked in a hairball, etc.
- Check the suction filter in the bathtub by removing it.
- Stop the pump and remove the cover. Remove any hair or other objects from the wheel, replace the cover and tighten the screws. as described in section 2.

### 5. Water is leaking from under the downpipe.

- The downpipe plug and flap are not properly secured. Teflon tape has not been used (4d).
- Unscrew the plastic ring on the flapper that secures the downpipe. Seal the joint with Teflon tape or animal fat and hose and reattach the flap to the downpipe.

### 6. Water leaks from the back of the nozzles.

- The nozzles are not installed correctly.
- Contact a repairer.

### 7. Faucet is leaking.

- The ceramic lining is dirty and needs to be replaced.
- Order a new ceramic liner from [www.bathdeluxe.com](http://www.bathdeluxe.com)

### 8. Water is leaking from under the tap.

- Check that the cold and hot water taps are correctly fixed and sealed with Teflon tape or animal fat and hose.
- Check that the sealant has not dried out, replace it if necessary.
- Tighten the cold and hot water nut and check that the pipe connections are tightened.

### 9. The tub is scratched and has lost its shiny surface.

- Aggressive cleaners, abrasive powders or coarse sponges have damaged the surface.
- Use a car wax to repolish the surface.

### 10. Chrome-plated parts look rusty and worn.

- Lime scale has built up and the surface has rusted.
- Aggressive cleaners, abrasive powders or coarse sponges have damaged the surface.
- Use a descaler, vinegar or citric acid regularly.

### 11. The bathtub is unstable.

- One of the adjustable legs is shorter than the others.
- Readjust the legs and check the horizontal position of the tub using the water level.

## FEHLERSUCHE

### 1. Unter der Pumpe tritt Wasser aus.

- Die Pumpe wurde ohne Wasser in Betrieb genommen und einige ihrer Teile sind verbrannt und undicht.
- Eine neue Pumpe kann beim Hersteller gekauft oder die alte Pumpe repariert werden.

### 2. Wasser tritt aus dem Pumpendeckel aus.

- Die Dichtungsmasse ist ausgetrocknet.
- Der Deckel ist beschädigt.
- Die Schrauben des Deckels sind nicht richtig angezogen. Stellen Sie sich den Deckel wie eine Glocke vor - die 12-Uhr-Schraube wird zuerst angezogen, dann die 6-Uhr-Schraube, die 3-Uhr-Schraube, die 9-Uhr-Schraube, usw. Dies ist sehr wichtig!
- Bestellen Sie eine neue Dichtung und einen neuen Deckel.

### 3. Die Pumpe funktioniert nicht.

- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserstand über den Massagedüsen steht.
- Die Sicherungen sind durchgebrannt. Überprüfen Sie sowohl die Sicherungen in der Wanne als auch die Sicherungen in Ihrem Schaltschrank.
- Überprüfen Sie die Stromversorgung - die Spannung muss 220/230 Volt betragen und die Elektroinstallation muss ausreichend Strom für die Pumpe liefern.
- Wenden Sie sich an eine Reparaturwerkstatt.

### 4. Die Pumpe macht ein seltsames Geräusch.

- Möglicherweise hat die Pumpe einen Haarballen angesaugt usw.
- Überprüfen Sie den Ansaugfilter in der Badewanne, indem Sie ihn herausnehmen.
- Halten Sie die Pumpe an und nehmen Sie den Deckel ab. Entfernen Sie Haare oder andere Gegenstände aus dem Rad, setzen Sie den Deckel wieder auf und ziehen Sie die Schrauben fest. ziehen Sie die Schrauben fest. wie in Abschnitt 2 beschrieben.

### 5. Wasser tritt unter dem Fallrohr aus.

- Der Stopfen und die Klappe des Fallrohrs sind nicht richtig befestigt. Es wurde kein Teflonband verwendet (4d).
- Schrauben Sie den Kunststoffring an der Klappe ab, mit dem das Fallrohr gesichert ist. Dichten Sie die Verbindung mit Teflonband oder Tierfett und Schlauch ab und bringen Sie die Klappe wieder am Fallrohr an.

### 6. Wasser tritt an der Rückseite der Düsen aus.

- Die Düsen sind nicht richtig installiert.
- Wenden Sie sich an eine Reparaturwerkstatt.

### 7. Der Wasserhahn ist undicht.

- Die Keramikauskleidung ist verschmutzt und muss ersetzt werden.
- Bestellen Sie eine neue Keramikauskleidung bei [www.bathdeluxe.com](http://www.bathdeluxe.com)

### 8. Wasser tritt unter dem Wasserhahn aus.

- Prüfen Sie, ob die Kalt- und Warmwasserhähne richtig befestigt und mit Teflonband oder Tierfett und Schlauch abgedichtet sind.
- Prüfen Sie, ob die Dichtungsmasse nicht ausgetrocknet ist, und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.
- Ziehen Sie die Kalt- und Warmwassermutter an und prüfen Sie, ob die Rohrverbindungen fest angezogen sind.

### 9. Die Wanne ist zerkratzt und hat ihre glänzende Oberfläche verloren.

- Aggressive Reinigungsmittel, Scheuermittel oder grobe Schwämme haben die Oberfläche beschädigt.
- Verwenden Sie ein Autowachs, um die Oberfläche wieder aufzupolieren.

### 10. Verchromte Teile sehen rostig und abgenutzt aus.

- Kalkablagerungen haben sich gebildet und die Oberfläche ist verrostet.
- Aggressive Reinigungsmittel, Scheuermittel oder grobe Schwämme haben die Oberfläche beschädigt.
- Verwenden Sie regelmäßig einen Entkalker, Essig oder Zitronensäure.

### 11. Die Badewanne ist instabil.

- Einer der verstellbaren Füße ist kürzer als die anderen.
- Stellen Sie die Füße neu ein und überprüfen Sie die waagerechte Position der Wanne anhand der Wasserwaage.



## PROBLEEMOPLOSSING

### 1. Er lekt water onder de pomp.

- De pomp is gestart zonder water en sommige onderdelen zijn verbrand en lekken.
- Er kan een nieuwe pomp worden gekocht bij de fabrikant of de oude pomp kan worden gerepareerd.

### 2. Er lekt water uit het pompdeksel.

- Het afdichtmiddel is uitgedroogd.
- Het deksel is beschadigd.
- De schroeven van het deksel zijn niet goed vastgedraaid. Stel het deksel voor als een bel - de schroef op 12 uur wordt eerst aangedraaid, dan de schroef op 6 uur, 3 uur, 9 uur, enz. Dit is belangrijk!
- Bestel een nieuwe pakking en een nieuw deksel.

### 3. De pomp werkt niet.

- Controleer of het waterniveau boven de massagesproeiers staat.
- De zekeringen zijn doorgebrand. Controleer zowel de zekeringen in het bad als de zekeringen in je elektriciteitskast.
- Controleer de stroomvoorziening - de spanning moet 220/230 volt zijn en de elektrische installatie moet voldoende stroom leveren voor de pomp. Voldoende stroom leveren voor de pomp.
- Neem contact op met een reparateur.

### 4. De pomp maakt een vreemd geluid.

- De pomp kan een haarbal hebben opgezogen, enz.
- Controleer het aanzuigfilter in de badkuip door het te verwijderen.
- Stop de pomp en verwijder het deksel. Verwijder haren of andere voorwerpen uit het wiel, plaats het deksel terug en draai de schroeven vast. draai de schroeven vast. zoals beschreven in hoofdstuk 2.

### 5. Er lekt water van onder de standleiding.

- De plug en klep van de regenpijp zijn niet goed bevestigd. Er is geen teflon tape gebruikt (4d).
- Schroef de plastic ring op de flapper los waarmee de downpipe vastzit. Dicht de verbinding af met teflontape of dierlijk vet en slang en bevestig de klep weer aan de standleiding.

### 6. Er lekt water uit de achterkant van de sproeiers.

- De sproeiers zijn niet correct geïnstalleerd.
- Neem contact op met een reparateur.

### 7. Kraan lekt.

- De keramische binnenbekleding is vuil en moet vervangen worden.
- Bestel een nieuwe keramische voering op [www.bathdeluxe.com](http://www.bathdeluxe.com)

### 8. Er lekt water onder de kraan vandaan.

- Controleer of de koud- en warmwaterkranen goed vastzitten en afgedicht zijn met teflontape of dierlijk vet en slang.
- Controleer of het afdichtmiddel niet is uitgedroogd, vervang het indien nodig.
- Draai de koud- en warmwatermoer vast en controleer of de leidingverbindingen goed vastzitten.

### 9. De kuip is bekrast en heeft zijn glanzende oppervlak verloren.

- Agressieve schoonmaakmiddelen, schuurpoeders of grove sponzen hebben het oppervlak beschadigd.
- Gebruik een autowas om het oppervlak opnieuw te polijsten.

### 10. Verchromde onderdelen zien er roestig en versleten uit.

- Er heeft zich kalk opgehoopt en het oppervlak is gaan roesten.
- Agressieve reinigers, schuurpoeders of grove sponzen hebben het oppervlak beschadigd.
- Gebruik regelmatig een ontkalker, azijn of citroenzuur.

### 11. Het bad is instabiel.

- Een van de verstelbare poten is korter dan de andere.
- Stel de poten opnieuw af en controleer de horizontale positie van het bad aan de hand van het waterniveau.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

### 1. Pod čerpadlem uniká voda.

- Čerpadlo bylo spuštěno bez vody a některé jeho části jsou spálené a netěsní.
- Od výrobce lze zakoupit nové čerpadlo nebo opravit staré čerpadlo.

### 2. Z krytu čerpadla uniká voda.

- Těsnicí hmota vyschla.
- Kryt je poškozený.
- Šrouby krytu nejsou řádně dotaženy. Představte si kryt jako zvon - šroub na 12. hodině je utážen jako první, pak šroub na 6 hodinách, na 3 hodinách, na 9 hodinách atd. To je důležité!
- Objednejte si nové těsnění a nový kryt.

### 3. Čerpadlo nefunguje.

- Zkontrolujte, zda je hladina vody nad masážními tryskami.
- Pojistky jsou přepálené. Zkontrolujte pojistky ve vaně i pojistky v elektrické skříni.
- Zkontrolujte napájení - napětí musí být 220/230 V a elektrická instalace musí poskytovat dostatečný proud pro čerpadlo.
- Obráťte se na opraváře.

### 4. Čerpadlo vydává podivný zvuk.

- Čerpadlo mohlo nasát chomáč vlasů apod.
- Zkontrolujte sací filtr ve vaně jeho vyjmutím.
- Zastavte čerpadlo a sejměte kryt. Odstraňte z kola všechny vlasy nebo jiné předměty, nasadte zpět kryt a utáhněte šrouby, jak je popsáno v části 2.

### 5. Voda uniká zpod spádové trubky.

- Zátka a klapka spádové trubky nejsou řádně zajištěny. Nebyla použita teflonová páska (4d).
- Odšroubujte plastový kroužek na klapce, který zajišťuje spádovou trubku. Utěsněte spoj teflonovou páskou nebo živočišným tukem. a hadicí a znovu připevněte klapku ke spádovému potrubí.

### 6. Voda uniká ze zadní části trysek.

- Trysky nejsou správně nainstalovány.
- Obráťte se na opraváře.

### 7. Vodovodní baterie protéká.

- Keramická obložení jsou znečištěná a je třeba je vyměnit.
- Objednejte si novou keramickou vložku na adrese [www.bathdeluxe.com](http://www.bathdeluxe.com).

### 8. Voda vytéká zpod kohoutku.

- Zkontrolujte, zda jsou kohoutky studené a teplé vody správně upevněny a utěsněny teflonovou páskou nebo živočišným tukem a hadicí.
- Zkontrolujte, zda těsnicí hmota nevyschla, případně ji vyměňte.
- Utáhněte matici studené a teplé vody a zkontrolujte, zda jsou dotaženy spoje potrubí.

### 9. Vana je poškrábaná a ztratila lesklý povrch.

- Agresivní čisticí prostředky, abrazivní prášky nebo hrubé houby poškodily povrch.
- K obnovení lesku povrchu použijte automobilový vosk.

### 10. Chromované díly vypadají rezavě a opotřebeně.

- Na povrchu se nahromadil vodní kámen a povrch zrezivěl.
- Agresivní čisticí prostředky, abrazivní prášky nebo hrubé houby poškodily povrch.
- Pravidelně používejte odstraňovač vodního kamene, ocet nebo kyselinu citronovou.

### 11. Vana je nestabilní.

- Jedna z nastavitelných nohou je kratší než ostatní.
- Znovu nastavte nožičky a zkontrolujte vodorovnou polohu vany pomocí vodováhy.